

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- ПЛОЧА С КЕРАМИЧНО ПОКРИТИЕ
- РЕГУЛИРУЕМ ТЕРМОСТАТ
- УДОБНА РЪКОХВАТКА
- ТЕМПЕРАТУРЕН КОНТРОЛ
- СУХО ГЛАДЕНЕ
- ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ
- ФУНКЦИЯ „СПРЕЙ И ПАРА“
- СВЕТИЛННА ИНДИКАЦИЯ
- ВЕРТИКАЛНО ПАРОПОДАВАНЕ



Мощност: 2000W
Захранване:
220-240V, 50-60Hz

BG

ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно настоящето ръководство, преди да използвате този уред.

Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия. Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от неспазване на изискванията в настоящата инструкция. Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително и тези, изброени по-долу:

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода.
- Изключвайте електроуредата от контакта, преди да го почистите.
- Изключвайте електроуредата от контакта, след като сте свършили работа с него.
- Никога не оставяйте електроуредата на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
- Не го потапяйте във вода или други течности. Не го оставяйте на влажни места.
- Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато е включен в захранващата мрежа.
- Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство. Включвайте уреда само в заземени и изправни контакти.
- Никога не оставяйте електроуредата на място, от където може да падне и да се повреди.
- Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани

относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел.

• Ако, захранващия кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя, негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност. **Не разглобявайте уреда.**

- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не огъвайте и не увивайте захранващия кабел около електроуредата.
- Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.
- Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или инвалиди.
- Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.
- Никога не пускайте и не пхайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.
- Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.
- Не го използвайте с друга цел.
- Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.

Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.

- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на излишен риск. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменени или поставяни в друг подобен.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност. Използвайте уреда, както е описано.
- При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризма на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди, и ще изчезне след извесна работа на уреда.
- По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение.
- Не позволявайте на деца да работят с този уред.
- Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.

ВНИМАНИЕ: Уредът, се нагрява по време на работа и отделя гореща пара.

Пазете се от изгаряния.

Хващайте уреда само за ръкохватката.

Не пипайте гладещата повърхност!

• Изключете ютията от контакта преди:

- пълнене с вода или изпразване на резервоара;

- да оставите ютията без наблюдение (дори и за кратко време);

- преди почистване;

- веднага, след като свършите да я използвате.

• Когато изключвате уреда от контакта, хващайте за самия щепсел, не дърпайте захранващия кабел. Така може да го повредите.

• Ютията трябва да се ползва само с поставката, с която е доставена (за безшнурови ютии).

• Ютията трябва да бъде ползвана и оставяна върху стабилна повърхност. Винаги поставяйте ютията да стъпи върху „петата“, когато я оставяте по време на работа. Никога не я поставяйте да стъпва върху гладещата плоча, когато я оставяте, а ютията работи. Така може да изгорите или да подпалите дрехата.

Внимание: Никога не гладете дрехи върху тялото си, или тялото на друг!

• При използване на удължители, уверете се в тяхната изправност. Съобразете допустимата

мощност на удължителя с мощността на ютията. Използвайте, само удължители с трижилен кабел.

• Не поставяйте ютията върху горещи повърхности (например върху плоча на котлон и др.) или в близост до открит газов пламък. Така ще нарушите работата на температурния й регулатор.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА НА УРЕДА

• Отстранете всички части на опаковката на уреда: картонени предпазители, найлонови пликове.

• Свалете всякакви лепенки или защитно фолио от гладещата плоча, ако има такива.

• Проверете уреда за видими повреди: фабрични или транспортни.

• Проверете захранващия кабел за видими повреди: нарушаване на изолацията му.

• Загрейте ютията до максимална температура и гладете в продължение на няколко минути върху влажна кърпа, за да отстраните всякакви остатъци от гладещата плоча.

• Някои части на ютията са леко смазани и в резултат на което, при първото използване може да се отдели малко дим да замирише на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди с нагреваеми части и ще спре след няколко минути.

Продуктът има много функции, като регулиране на температура, пръскане, сухо гладене, пара, силна пара, функция за самопочистване, функция против прокапване и други, а характеристиките му са: луксозна форма, висока ефективност на топлината, лесно използване, добри резултати при гладене, спестяване на работа и време и т.н.

УРЕДЪТ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

1. Използвайте ютията по предназначение за гладене на тъкани върху дъска.

2. За да се предпазите от изгаряния или телесни повреди, не гладете или не използвайте пара върху тъкани, които се носят върху тялото.

3. Ютията трябва винаги да е в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“, преди да включите към или изключите от контакта. Никога не дърпайте кабела, за да изключите от контакта, а винаги хващайте щепсела и го издърпайте, за да изключите.

4. Не допускате кабела да се докосва до гореща повърхност. Оставяйте ютията да

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



fig.1

1. Спрей Дюза
2. Отвор за пълнене на резервоара
3. Контрол на режим на пароподаване
4. Бутон за ударна пара
5. Бутон спрей
6. Дръжка на уреда
7. Терморегулатор
8. Гладеща повърхност - плоча

се охлади напълно, преди да я приберете.

5. Винаги изключвайте ютията от електрическия контакт, когато пълните или изливате водата и когато не я ползвате.

6. За да избегнете риска от токов удар, не използвайте ютията с повреден кабел или ако ютията е била изпускана или повредена. За да я ремонтирате, моля, да я занесете в оторизиран сервиз на ЕЛЕКОМ.

7. Изисква се стриктен контрол, когато уредът се използва от или близо до деца.

Не оставяйте уредът без надзор, докато е включен към електричеството или върху дъската за гладене.

8. Изгаряне може да бъде причинено при допир до горещи метални повърхност, гореща вода или пара. Възможно е да изтече гореща вода от ютията. Внимавайте, когато пълните или обръщате ютията на обратно.

9. За да се предпазите от изгаряния или телесни повреди, не насочвайте парата към тялото, докато гладите.

10. Ютията трябва да се използва и поставя върху стабилна повърхност. Когато поставяте ютията на поставката ѝ, уверете се, че повърхността, върху която е поставена поставката, е стабилна.

КАК ДА НАПЪЛНИТЕ С ВОДА:

Уверете се, че ютията е изключена и захранващият кабел е изключен от ел. контакта.

1. Настройте копчето за парата на позиция „0“, преди да напълните ютията с вода.

2. Отворете капачето на резервоара за вода и го напълнете до линията „MAX“.

3. Можете да следите за нивото на водата през прозрачната част на резервоара, когато ютията е поставена вертикално, в случай че нивото на водата спадне „напълнете резервоара отново, като следвате процедурата, описана в стъпки от 1 до 3 по-горе.

4. Излейте останалата вода след използване.

Забележка:

В повечето случаи може да се използва с чешмяна вода. Не използвайте добавки към водата или заместители като текстилна или ароматизирана вода в парната ютия, тъй като могат да замърсят тъканта или повредят ютията. Не пълнете с вода над позицията „MAX“.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЗА СУХО ГЛАДЕНЕ:

1. Поставете ютията изправена вертикално.

2. Включете ютията.

3. Настройте копчето за регулиране на Пара на позиция Минимум.

4. Загрейте предварително ютията, докато се изключи светлинния индикатор.

Сега можете да започнете сухото гладене

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СПРЕЙ ФУНКЦИЯ:

Преди да използвате функцията за пръскане, проверете етикета на тъканта за указания за гладене, тъй като някои тъкани могат да станат на петна или да се зацапат от влагата. Функцията пръскане е особено от полза за премахване на упорити гънки и когато е необходимо допълнително овлажняване. Пръскането може да се използва с пара или със сухо гладене. Когато Ви е необходимо пръскане, натиснете бутона за пръскане.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ КАТО ПАРНА ЮТИЯ:

Напълнете ютията по начина, описан в „Как да напълним с вода“.

1) Поставете ютията в изправено положение и завъртете копчето за Контрол на температурата на позиция „пара“.

2) Включете Кабела в контакта.

3) Настройте копчето за Контрол на температурата на позиция „пара“. Парното гладене е възможно само при настройка на по-висока температура, отбелязана със знак „MAX“; в противен случай водата ще изтече през повърхността за гладене.

4) Загрейте предварително ютията, докато светлинният индикатор се изключи.

Светлината ще се изключи, когато указаната настройка достигне правилната температура.

5) Завъртете копчето за регулиране на Температурата до желаната настройка за желаните видове тъкани. Сега парното гладене може да започне.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УДАРНА ПАРА:

Функцията изпускане на ударна пара осигурява допълнително пара за премахване на упорити гънки. Може да се използва с пара или сухо гладене. Натиснете бутона Ударна пара, за да изпуснете силна пара. Може да се наложи да натиснете бутона няколко пъти, за да се задейства ударната система. Изчакайте няколко секунди, за да може парата да проникне през плата, преди да натиснете бутона отново за повече пара.

Забележка:

За оптимално качество на парата, не натискайте повече от три последователни пъти, след като се изключи индикатора.

СЛЕД ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ:

- 1) Изключете ютията, включително от контакта.
- 2) Изпразнете ютията веднага след използване. Не съхранявайте ютия с вода в нея.
- 3) Изчакайте, докато ютията се охлади, преди да я приберете и винаги я пооставайте в позиция „Изключено“, за да предпазите гладещата повърхност от надраскване, корозия или замърсяване.
- 4) След като се охлади напълно, приберете ютията в изправено положение на безопасно място.

ВЪНШНА ПОВЪРХНОСТ НА ЮТИЯТА:

След като изключите ютията от контакта и я охладите, забършете с влажно парче плат и ако е необходимо - с меко измиващо средство.

НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ГРУБИ ПОЧИСТВАЩИ СРЕДСТВА.

ГЛАДЕЩА ПОВЪРХНОСТ: Петна и други остатъци могат лесно да се отстранят от гладещата повърхност с влажно парче плат. За да избегнете надраскването на горната повърхност, никога не използвайте метални подложки за почистване на гладещата повърхност и никога не поставяйте ютията на груби повърхности. Ако гладите синтетични тъкани на прекалено висока температура, не само се уврежда тъканта, но и самата гладеща повърхност често се покрита със стопени остатъци от синтетичната тъкан. Най-добрият начин за премахване на синтетични остатъци от гладещата повърхност е да нагреете ютията и да гладите върху старо парче памучен плат.

ВНИМАНИЕ:

Никога не използвайте почистващи средства за парни ютии в ютията, тъй като можете да увредите работните части от ютията.

Материал на плата	Степен	Обозначение в/у етикета	Препоръчителен начин на гладене
Синтетика Коприна	●		Сухо гладене на дрехите от обратната страна
Вълна	●●		Сухо гладене на дрехите от обратната страна
Памук Спално Бельо	●●●		Според дебелината и гънките - гладете с пара. За някои тъмни дрехи, по-добре гладете от обратната страна.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България
с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското
патентно ведомство.

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за
Европа с №948329 / 2007-
Женева на Световната организация за
интелектуална собственост.

Артикул: Парна ютия; **Модел:** ЕК-118С
Производител: Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327
София, бул. Петко. Ю. Тодоров 4, вх.А, п.к.1
За контакти: моб.: (088) 566 70 15,
e-mail: elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg

BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

INSTRUCTION MANUAL

- CERAMIC COATED SOLE PLATE
- SOFT GRIP HANDLE
- SPRAY & STEAM FUNCTION
- POWERFUL BURST STEAM & VERTICAL STEAM FUNCTION

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

- Read carefully and save all the instructions provided with the appliance for future reference.
- Use the iron only for its intended use.
- Before you connect the appliance to the supply mains, check that the voltage indicated on the data plate of the appliance corresponds to that of the voltage mains in your home. If this is not the case, do not use the appliance and contact one of the authorized ELEKOM Service Centers.
- To avoid circuit overload, do not operate another high voltage appliance in the same electric circuit.
- This appliance is for household use only.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision and have been given instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- Keep the appliance away from children during use.
- Make sure that children do not play with the appliance.
- Do not leave the iron unattended while it is connected to the supply mains or on an

- ADJUSTABLE THERMOSTAT
- OVERHEAT SAFETY PROTECTION
- LIGHT INDICATOR
- MAX. POWER: 2000W
220-240V, 50-60HZ

ironing board.

- Unplug the appliance from the socket when leaving the iron unattended even for a short while and stand the iron on its base.

ATTENTION: To protect against the risk of electric shock, do not immerse the iron, the power cord or the plug in water or any other liquid.

- Always place the appliance on a stable and flat surface on the upright position.
 - The iron should always be turned to „min“ before plugging or unplugging from the mains outlet.
 - Never pull the cord to disconnect from the electrical outlet: instead, grasp plug and pull to disconnect.
 - Always disconnect the iron from the electrical outlet when not in use and store in the upright position on its heel.
 - Do not allow the cord to touch hot surfaces. Allow the iron to cool completely and then store in the upright position on its heel.
 - Do not touch the hot surfaces of the appliance. High temperatures are generated during use which could cause burns. Always use the handle and warn others (especially children) of the possible dangers of burns from steam, hot water or hot metal parts such as the soleplate.
- Caution : Be careful when you turn the steam iron upside down; there may be hot water in the water tank.
- Do not place the appliance on top or near any source of heat (hot gas, or electric burner or heated oven) or on top or near surfaces where it can get wet.
 - Do not leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.
 - Do not use the iron if it has been dropped or damaged in any way and contact an authorized ELEKOM Service Center.
 - Do not use the iron if there are visible signs

of damage or if the iron is leaking and contact an authorised ELEKOM Service Centre.

- If the iron is not operating normally, disconnect it from the power supply and contact an authorized ELEKOM Service Center.
- Check the cord periodically for possible damages.

- Do not use the iron if the supply cord or the plug are damaged and contact an authorised ELEKOM Service Centre.

- Do not leave the power cord hanging over the edge of the table or counter where it can be reached by children, or touching hot surfaces.

- Never leave the power cable wrapped during use. Unwind it completely.

- Any repairs made by a non-authorized ELEKOM Service Center
CANCEL THE GUARANTEE.

- Unplug the appliance from the mains supply:

- Before filling or emptying the water tank.

- Before cleaning or maintenance operations.

- Immediately after use.

- If you do not use it.

- After ironing:

- Turn the steam knob to „O“ position and the adjustable thermostat to „min“.

- Place the steam iron on the upright position.

- Disconnect the power cord from the supply mains.

- Never use an extension power cord set that has not been approved by a competent authority. If an extension cord is absolutely necessary, a 16-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. The cord should be arranged in a way that it cannot be pulled or tripped over.

- Make sure to keep the sole plate of the iron very smooth. Do not run it over metal objects (such as against the ironing board, buttons, zips etc.)

- Never iron or dampen cloths while wearing them.

- Store the unit out of the reach of children.

- Do not use outdoors or in the bathroom.

Do not leave the appliance exposed to weather conditions (rain, sun etc).

- Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers.

- It is advisable to use distilled water in the appliance. Deposit or mineral in the water will lead to generate the scales and block the steam holes.

- For your safety, this appliance conforms to the applicable standards, regulations and directives of Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Environmental etc.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The product has many functions such as temperature regulating, Spraying, Dry Ironing, Steam, Strong steam, and is with characteristics: luxury shape, high heat efficiency, easy using,

good ironing result, work saving and time saving, and so on.

FOR HOUSE HOLD USE ONLY

1. Use the iron for its intended purpose, for ironing fabrics on board.

2. To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being worn on the body.

3. The iron should always be turned 'OFF' before plugging or unplugging from outlet. Never pull cord to disconnect from outlet, instead, grasp plug and pull to disconnect.

4. Do not allow cord to touch hot surface. Allow the iron to cool completely before storing.

5. Always disconnect iron from electrical outlet for filling or emptying water and when not in use.

6. To avoid risk of electric shock, do not operate iron with a damaged cord or if the iron has

been dropped or damaged. For repair, take it to an authorized Surya Service center.

7. Close supervision is necessary for this appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.

8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Hot water may leak from the iron. Use caution when filling or turning the steam iron upside down.

DESCRIPTION:

Page 3, fig.1

1. Spray Nozzle

6. Handle

2. Water filling inlet

7. Temperature control dial

3. Steam control dial

8. Soleplate

4. Burst of steam button

5. Spray Button

BEFORE FIRST USE

Check if the voltage rating on the appliance corresponds to the local mains voltage.

- Remove any sticker or protective cover from the soleplate before using the iron for the first time.

- When using the steam function for the first time, do not direct the steam towards the laundry, as there could be debris from the steam vents. During the first time use the steam iron on a piece of a damp cloth to remove any residue on the soleplate.

- It is normal for a small amount of smoke to be produced during the first use. This will cease after a short while.

HOW TO FILL WITH WATER:

Make sure the iron is turned off and the power cord is unplugged from the electrical outlet.

1. Set the 'Variable' steam knob to the '0'

position before filling the iron with water.

2. Open the 'Water Fill' Opening and fill the Tank up to the 'MAX' Line on the tank.

3. The water level can be observed through the transparent part of the tank, when iron placed vertically, in case of water level becomes low, refill the tank, following the procedure described in steps 1 to 3 above.

4. Pour out the remaining water after use.

Note:

Most tap water can be used in this iron. Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron, they can stain fabrics or damage the iron. Do not fill the water more than the 'MAX' position.

HOW TO USE AS DRY IRON:

1. Position the iron vertically.
2. Plug the iron.
3. Set Steam regulating Knob to MIN position.
4. Preheat the iron until the indicator light goes out. Now dry ironing can begin.

HOW TO USE THE SPRAY:

Before using the spray feature, check the fabric label for ironing instructions because some fabrics may be spotted or stained with moisture. The spray feature is particularly helpful for removing stubborn wrinkles and where extra dampening is needed. The spray may be use with steam or dry ironing. Simply pump the Spray Mist knob when spray is desired.

HOW TO USE AS STEAM IRON:

Fill the iron as described in *'How to fill with water'*.

- 1) Position the iron vertically and turn the Temperature Control Dial to the steam position.
- 2) Plug the Cord into the electrical outlet.
- 3) Set the Temperature Control Dial to the steam position. Steam Ironing is only possible when at higher temperature settings indicated with 'MAX' mark; otherwise the water will leak from the soleplate.
- 4) Preheat the iron until the indicator light goes out. The light will turn off when the indicated setting reaches the correct temperature.
- 5) Turn the Temperature regulating knob to the required setting for different types of fabric.

Cloth material	Temperature setting	Marks in clothes	Preferable ironing method
Synthetic fibre Silk	●		Dry ironing the back of the clothes
Wool	●●		Dry ironing the back of the clothes
Cotton Line	●●●	 	According to the thickness and gauffer to iron with steam. For some fuscous clothes, we'd better adopt to back ironing

Now steam ironing can begin.

HOW TO USE THE BURST OF STEAM:

The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles. It may be used with steam or fry ironing. Press the Power Steam button to release the surge of steam. Pressing the button several times may be necessary to prime the surge system. Wait a few seconds for the steam to penetrate the fabric before pressing the button again for more steam.

Note: For optimum steam quality, do not apply more than three successive shots after the indicator light goes off.

AFTER EACH USE:

- 1) Turn the iron off and unplug.
- 2) Empty the iron immediately after using. Do not store the iron with water in it.
- 3) Wait until the iron has cooled before storing it, and always set it on the Hell Rest to protect the soleplate from scratches, corrosion or stains.
- 4) After letting iron cool down completely, store the iron vertically in a safe place.

OUTSIDE SURFACE OF THE IRON:

After unplugging and cooling the iron, simply wipe off with a damp cloth and if necessary, use a mild detergent.

NEVER USE ANY HARSH CLEANERS.

SOLEPLATE: Starch and other residue may be easily removed from the soleplate with a damp cloth. To avoid scratches the finishing, never use a metallic pad to clean the Soleplate, and never place the iron on a rough surface. If synthetics are ironed at too high temperature not only is the fabric usually ruined, but the iron Soleplate is often covered with the melted remains of the synthetic fabric. The best way to remove synthetic residue from the Soleplate is to heat the iron and to iron over an old cotton rag.

CAUTION: Never Use steam iron cleaners in the iron, since they may damage the working parts of the iron.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH
PATENT №948329/2007 - GENEVA FROM WORLD
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA
WITH №48734/2004 FROM BULGARIAN PATENT
DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Steam Iron; **Model:** EK-118C
Manufacturer: Top Troniks Ltd.; Vat:130985327
Sofia, 4 Petko Y. Todorov Blvd., Ent.A, p.b.1
mob: +359885667015
e-mail: elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg



ΕΙΔΟΣ: ΣΙΔΕΡΑ ΑΤΜΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟ: EK-118 C

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και διατηρήστε το για περισσότερες πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

GR

Ισχύς: 2000 W

Τροφοδοσία: 220-240V, 50-60 Hz

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν την πρώτη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το σίδερο μόνο για την ενδεικνυόμενη ή προτεινόμενη χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που υποδεικνύεται στη συσκευή συμφωνεί με την τάση της κεντρικής παροχής στο σπίτι σας. Αν δεν ισχύει κάτι τέτοιο, επικοινωνήστε με ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ELEKOM και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Για την αποφυγή υπερφόρτισης του ηλεκτρικού κυκλώματος, μην συνδέεται και δεύτερη συσκευή υψηλής τάσης στο ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά ή άτομα με μειωμένες πνευματικές ή σωματικές ικανότητες χωρίς επίβλεψη και αν δεν τους έχουν δοθεί ακριβής οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Η επίβλεψη της συσκευής είναι απαραίτητη όταν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά ή σε άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή για παιχνίδι.
- Ποτέ μην αφήνεται το σίδερο εκτός της προσοχής σας όσο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ή βρίσκεται επάνω στη σιδερώστρα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα ακόμα και όταν αφήνετε το σίδερο χωρίς επίβλεψη έστω και για πολύ μικρό χρονικό διάστημα. Ακουμπάτε το σίδερο στη βάση του. Προσοχή: Για τη αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην βυθίζετε το σίδερο ή το καλώδιο του ρεύματος και το φως σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Πάντα τοποθετείτε το σίδερο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια όταν το ακουμπάτε στη βάση του.

- ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΠΛΑΚΑ ΣΙΔΕΡΩΜΑΤΟΣ
- ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΣ ΑΤΜΟΣ
- ΣΥΝΕΧΟΜΕΝΟΣ ΑΤΜΟΣ
- ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΗΡΟΥ ΑΤΜΟΥ ΣΠΡΕΪ
- ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
- ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Θα πρέπει να ρυθμίζετε το θερμοστάτη στη θέση min πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το σίδερο από την πρίζα.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο. Αποσυνδέετε την τραβώντας πάντα το φως από την πρίζα.
- Μην συνδέετε το καλώδιο του ρεύματος στην πρίζα αν δεν έχετε σκοπό να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πάντα αποσυνδέετε το σίδερο από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε και αποθηκεύστε το σε όρθια θέση στη βάση του.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες. Αφήστε το σίδερο να κρυώσει καλά και τότε αποθηκεύστε το σε όρθια θέση στη βάση του.
- Μην ακουμπάτε τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής. Οι υψηλές θερμοκρασίες που αναπτύσσονται κατά τη διάρκεια της χρήσης μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Να χρησιμοποιείτε πάντα την χειρολαβή και να προειδοποιείτε τους άλλους (κυρίως τα παιδιά) για τον ενδεχόμενο κίνδυνο εγκαύματος από τον ατμό, το ζεστό νερό και τα ζεστά μεταλλικά σημεία όπως είναι η πλάκα. Προσοχή: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν γυρίζετε το σίδερο ανάποδα καθώς μπορεί να υπάρχει καυτό νερό στο ρεζερβουάρ.
- Μην λειτουργείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή ή μέρη της, πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες (όπως η ηλεκτρική κουζίνα, κουζίνα γκαζιού, ή ζεστό φούρνο) και σε σημεία που μπορεί να βρέχεται.
- Μην αφήνετε το καυτό σίδερο τοποθετημένο σε οριζόντια θέση επάνω σε οποιοδήποτε ύφασμα ή εύφλεκτη επιφάνεια.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από πτώση ή αν παρουσιάζει οποιαδήποτε βλάβη και απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ELEKOM.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σίδερο αν υπάρχει ορατή βλάβη ή αν αυτό στάζει και απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ELEKOM.
- Αν το σίδερο δεν λειτουργεί κανονικά, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ELEKOM για έλεγχο, επισκευή ή αντικατάσταση.

- Ελέγξτε κατά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν φθορές.
- Αν το καλώδιο ή η πρίζα είναι κατεστραμμένα ή παρουσιάζουν βλάβη, μη λειτουργείτε τη συσκευή προς αποφυγή κινδύνου και απευθυνθείτε σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ELEKOM για έλεγχο και αντικατάσταση.
- Μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος να κρέμεται σε γωνίες τραπεζιών όπου μπορεί να προσεγγίζεται από παιδιά ή να έρχεται σε επαφή με τις ζεστές επιφάνειες της συσκευής.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος διπλωμένο κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής. Ξεδιπλώστε το τελείως.
- Κάθε επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό των κέντρων Service ELEKOM - Πριν τον καθαρισμό ή την συντήρηση - Αμέσως μετά τη χρήση
- Όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

ΜΕΤΑ ΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ:

- Γυρίστε τον ρυθμιστή ατμού στη θέση «10 » και τον ρυθμιζόμενο θερμοστάτη στη θέση «min».
 - Ακουμπήστε το σίδερο σε όρθια θέση στη βάση του.
 - Αποσυνδέστε το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα.
 - Προέκταση καλωδίου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν:
 - Το καλώδιο προέκτασης μπορεί να υποστηρίξει την ηλεκτρική τάση της συσκευής.
 - Το μακρύτερο καλώδιο έχει τακτοποιηθεί με τρόπο τέτοιο ώστε να μην μπορεί να τραβηχτεί ή να αποσυνδεθεί από παιδιά.
 - Φροντίστε να διατηρείτε την πλάκα του σιδήρου πάντα λεία. Μην σιδερώνετε μεταλλικά αντικείμενα όπως κουμπιά, φερμουάρ κτλ.
 - Μην υγραίνετε και μην σιδερώνετε ποτέ τα ρούχα ενώ τα φοράτε. Ποτέ μην εκτοξεύετε ατμό προς το ανθρώπινο σώμα.
 - Αποθηκεύστε την συσκευή σε σημείο που να μην προσεγγίζεται από παιδιά.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή στο μπάνιο και μην την αφήνετε εκτεθειμένη στα καιρικά φαινόμενα (ήλιος, βροχή κτλ).
 - Μην χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα, αρωματισμένο νερό ή προϊόντα κατά των αλάτων στη συσκευή.
 - Συνιστάται η χρήση απεσταγμένου νερού στη συσκευή.
 - Για την ασφάλειά σας, η συσκευή αυτή συμμορφώνεται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα, τους κανόνες ασφαλείας και τις οδηγίες (Περί Χαμηλής Τάσης, Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας, Προστασίας του περιβάλλοντος κτλ.).
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ**

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στις προδιαγραφές κάτω από την πλάκα είναι συμβατή με τη τάση της ηλεκτρολογικής εγκατάστασης στο σπίτι σας.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε αυτοκόλλητο ή προστετικό από την πλάκα πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο.
- Την πρώτη φορά που θα λειτουργήσετε το σίδερο, χρησιμοποιήστε το σε ένα υγρό μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα που έχουν παραμείνει στην επιφάνεια της πλάκας.
- Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να δημιουργηθεί μικρή ποσότητα καπνού, λόγω της εργοστασιακής λίπανσης της συσκευής. Μετά τις πρώτες χρήσεις αυτό θα σταματήσει.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΝΕΡΟΥ

- Βγάζετε πάντα το φιλ από την πρίζα πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ με νερό.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή ατμού στη θέση (10) = (χωρίς ατμό) και τον ρυθμιζόμενο θερμοστάτη στη θέση «min».
- Ανοίξτε το πορτάκι του στομίου γεμίσματος νερού, τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του, γυρίστε το σε γωνία 45° σε επίπεδη και στεγνή επιφάνεια και γεμίστε το ρεζερβουάρ με νερό μέχρι την ένδειξη που υποδεικνύεται ως ανώτατο επίπεδο (ένδειξη MAX).
- Ποτέ μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ πιο πάνω από την ένδειξη MAX.
- ! ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε νερό βρύσης για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ. (βλέπε παρακάτω "ΠΙΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΟ ΣΙΔΕΡΟ ΣΑΣ").
- Πιέστε το πορτάκι να κλείσει καλά. • Κατά τη διάρκεια του σιδερώματος να ελέγχετε πάντα ότι υπάρχει η επαρκής ποσότητα νερού στο ρεζερβουάρ.
- Μην αποθηκεύετε το σίδερο με νερό στο ρεζερβουάρ.

ΠΙΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΟ ΣΙΔΕΡΟ ΣΑΣ

- Συνιστάται η χρήση αποσταγμένου νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε χημικά πρόσθετα, αρωματισμένο νερό ή υγρά κατά των αλάτων.
- Για να εξασφαλίσετε τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της συσκευής:
- Μη χρησιμοποιείτε ξύδι, κολάρο ή νερό χημικής σύνθεσης κατά των αλάτων.
- Όσο πιο σκληρό είναι το νερό τόσο πιο συχνά πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή από τα αλάτα (βλέπε παράγραφο "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ").

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

- Αρχικά ξεχωρίστε τα ρούχα που θέλετε να σιδερώσετε, σύμφωνα με το Διεθνές Κώδικα Φροντίδας Υφασμάτων που αναγράφεται στην ετικέτα των ρούχων. Σιδερώστε πρώτα τα υφάσματα που απαιτούν την χαμηλότερη θερμοκρασία και στη συνέχεια τα υφάσματα που απαιτούν μεγαλύτερη θερμοκρασία.
- Ελέγξτε την ετικέτα του υφάσματος για την απαιτούμενη θερμοκρασία σιδερώματος.
- Αν δεν γνωρίζετε από τι υλικό είναι φτιαγμένο κάποιο ύφασμα, καθορίστε την κατάλληλη θερμοκρασία σιδερώματος, σιδερώνοντας ένα σημείο του υφάσματος το οποίο δεν είναι εμφανές όταν το φοράτε ή το χρησιμοποιείτε. Τα μεταξωτά, μάλλινα και συνθετικά υφάσματα θα πρέπει να τα σιδερώνετε από την ανάποδη μεριά ώστε να μη δημιουργούνται γυαλάδες.
- Κάποια υφάσματα σιδερώνονται καλύτερα όταν είναι λίγο νωπά, όπως για παράδειγμα τα μεταξωτά υφάσματα.
- Αν το ύφασμα που θέλετε να σιδερώσετε δεν έχει ετικέτα με οδηγίες σιδερώματος, αλλά γνωρίζετε από τι υλικό είναι φτιαγμένο, συμβουλευτείτε τον παρακάτω πίνακα.
- Υφάσματα που έχουν κάποιο είδος φινιρίσματος (γυαλιστερές επιφάνειες, ζάρες κτλ) μπορεί να σιδερωθούν στις χαμηλές θερμοκρασίες.
- Για υφάσματα που περιέχουν διαφορετικές ίνες στη σύνθεσή τους, πάντα επιλέγεται για το σιδέρωμα την κατάλληλη θερμοκρασία που αντιστοιχεί στις ίνες με το μεγαλύτερο ποσοστό στη σύνθεση του υφάσματος. Για παράδειγμα, αν ένα ύφασμα περιέχει 60% πολυεστέρα και 40% βαμβάκι, θα πρέπει να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία για τον πολυεστέρα και να σιδερώσετε το ύφασμα χωρίς ατμό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ fig.1

1. Ακροφύσιο ψεκασμού
2. Είσοδος πλήρωσης νερού
3. Επιλογέας ελέγχου ατμού
4. Κουμπί ριπής ατμού
5. Κουμπί ψεκασμού
6. Λαβή
7. Επιλογέας ελέγχου θερμοκρασίας
8. Σόλα

• Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του και ρυθμίστε το θερμοστάτη τη θέση min.

• Βάλτε το φιν στην πρίζα.

• Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία ρυθμίζοντας τον θερμοστάτη σε θέση τέτοια ώστε ο δείκτης ενδείξεων, να βρίσκεται στην ίδια ευθεία με την αναγραφόμενη επιθυμητή ένδειξη.

• Η λυχνία λειτουργίας / επίτευξης θερμοκρασίας α ανάψει δείχνοντας ότι το σίδερο θερμαίνεται και θα σβήσει όταν η

πλάκα φτάσει την θερμοκρασία που έχετε επιλέξει. Όταν σβήσει περιμένετε λίγο πρίν ξεκινήσετε το σιδέρωμα. Όσο σιδερώσετε η λυχνία αυτή θα ανάβει και θα σβήνει καθώς

ο θερμοστάτης διατηρεί τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε περίπτωση που χαμηλώσετε την επιλεγμένη θερμοκρασία ενώ ήδη σιδερώνατε με υψηλότερη θερμοκρασία, περιμένετε μέχρι να ανάψει η λυχνία λειτουργίας πρίν ξεκινήσετε το σιδέρωμα.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ: Δεν θα πρέπει να αφήνετε το σίδερο χωρίς επίβλεψη όσο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται όταν υπάρχουν παιδιά στο σπίτι.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΜΕ ΑΤΜΟ

• Γεμίστε με νερό το ρεζερβουάρ όπως αναγράφεται στην παράγραφο «Γέμισμα του ρεζερβουάρ νερού».

• Βάλτε το καλώδιο του ρεύματος στην πρίζα.

• Η ποσότητα του ατμού καθορίζεται από τον ρυθμιστή ατμού.

• Γυρίστε τον ρυθμιστή ατμού στο απαιτούμενο επίπεδο ανάλογα με την ποσότητα ατμού που θέλετε και στη συνέχεια ξεκινήστε το σιδέρωμα.

• Κατά τη διάρκεια του σιδερώματος αλλά και όταν ολοκληρώσετε το σιδέρωμα, τοποθετείτε πάντα το σίδερο σε όρθια θέση στη βάση του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σίδερο βγάζει συνεχόμενο ατμό αν το κρατάτε σε οριζόντια θέση. Μπορείτε να σταματήσετε την εκπομπή ατμού κρατώντας το σίδερο σε κάθετη θέση ή γυρίζοντας τον ρυθμιστή ατμού στη θέση "10".

• Το σιδέρωμα με ατμό πραγματοποιείται μόνο στις υψηλές θερμοκρασίες.

• Όταν ολοκληρώσετε το σιδέρωμα, γυρίστε το θερμοστάτη στη θέση «min» και αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα. Αδειάστε τα υπολείμματα νερού από το ρεζερβουάρ γυρίζοντάς το ανάποδα, τοποθετήστε το σε όρθια θέση και αφήστε το να κρυώσει.

ΨΕΚΑΣΜΟΣ

• Ψεκάστε με νερό πιέζοντας διακεκομμένα το πλήκτρο ψεκασμού για να υγρανεται δύσκολα υφάσματα, πολύ στεγνά τμήματα, μάλλινα και λανθασμένες τσακίσεις που

προκύπτουν όσο σιδερώσετε. Ο ψεκασμός συνιστάται και για τα πολύ ευαίσθητα υφάσματα (συνθετικά) τα οποία σιδερώνονται σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και χωρίς ατμό. Για την αποφυγή τυχόν λεκέδων μην ψεκάζετε μεταξωτά ή συνθετικά υφάσματα.

• Ελέγχετε πάντα ότι υπάρχει αρκετό νερό στο ρεζερβουάρ. Ο ψεκασμός μπορεί να πραγματοποιηθεί είτε σιδερώσετε με ατμό ή χωρίς ατμό, αρκεί να υπάρχει νερό στο ρεζερβουάρ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πιέζετε το πλήκτρο ψεκασμού επαναλαμβανόμενα προκειμένου να ξεκινήσει η λειτουργία ψεκασμού για πρώτη φορά.

ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΕΞΟΔΟΣ ΑΤΜΟΥ

• Μια απλή πίεση του πλήκτρου έξτρα ατμού, σας δίνει αυτομάτως μια ενισχυμένη παροχή ατμού – έξτρα ατμό – που είναι ιδανική για να εξαλείψετε επίμονες τσακίσεις και ζάρες κατά τη διάρκεια που σιδερώσετε, με ή χωρίς ατμό.

• Πιέστε το πλήκτρο έξτρα ατμού και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα πριν το πιέσετε πάλι.

• Έχετε τη δυνατότητα να σιδερώσετε κάθετα (κουρτίνες, κουστούμια κτλ) πατώντας το πλήκτρο έξτρα ατμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία της ενισχυμένης εξόδου ατμού μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στις υψηλές θερμοκρασίες. Πιέστε το πλήκτρο έξτρα ατμού μερικές φορές, προκειμένου να ξεκινήσει η λειτουργία του έξτρα ατμού. Όταν η φωτεινή ένδειξη του θερμοστάτη ανάψει, σταματήστε την παροχή έξτρα ατμού. Σιγουρευτείτε ότι η ενδεικτική λυχνία έχει σβήσει, πρίν ξεκινήσετε και πάλι το σιδέρωμα και χρησιμοποιήσετε την λειτουργία του έξτρα ατμού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πιέζετε το πλήκτρο έξτρα ατμού συνεχόμενα για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα. Διαφορετικά ενδέχεται να τρέξει νερό από την πλάκα.

ΣΙΔΕΡΩΜΑ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ

• Γυρίστε τον ρυθμιστή ατμού στη θέση «10». Στη θέση αυτή κλείνει η παροχή ατμού.

• Επιλέξτε και ρυθμίστε τη θερμοκρασία που είναι κατάλληλη για τα υφάσματα που θα σιδερώσετε.

• Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα σβήσει και μπορείτε να ξεκινήσετε το σιδέρωμα.

ΚΑΘΕΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

• Το σύστημα της κάθετης εξόδου ατμού σας επιτρέπει να χρησιμοποιήσετε το σίδερο για κάθετο σιδέρωμα. Αυτό είναι εξαιρετικά χρήσιμο για να εξαφανίσετε τις ζάρες από

ρούχα σε κρεμάστρες, από τις κουρτίνες, την ταπετσαρία του τοίχου κτλ. Κρατήστε το σίδερο κάθετα στο ύφασμα χωρίς να το ακουμπάτε και πιέστε το πλήκτρο έξτρα ατμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην προσπαθήσετε να σιδερώσετε κάθετα τα ρούχα όταν τα φοράτε και μην κατευθύνετε τον ατμό προς τους άλλους ανθρώπους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κρατήστε το σίδερο μερικά εκατοστά μακριά από τα ευαίσθητα υφάσματα, ώστε να μην καούν.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Προκειμένου να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση του σιδερού σας και να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής του, εφαρμόστε συχνά (δύο φορές το μήνα) την λειτουργία καθαρισμού των αλάτων για να αφαιρέσετε τα αλάτα και

τα ιζήματα.

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ατμού στη θέση «10» = χωρίς ατμό.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ νερού μέχρι το μέγιστο σημείο «MAX». Προσοχή: Μην βάζετε ξύδι ή άλλα προϊόντα κατά των αλάτων μέσα το ρεζερβουάρ νερού.
- Τοποθετήστε το σίδερο σε όρθια θέση, ακουμπισμένο στη βάση του.
- Συνδέστε το φις στην πρίζα.
- Στη συνέχεια ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θέση «max».
- Αφήστε το σίδερο να θερμανθεί μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Κρατήστε το σίδερο σε οριζόντια θέση πάνω από το νεροχύτη.
- Πιέστε το πλήκτρο «Self Clean» ώσπου να ανασηκωθεί το καπάκι του άξονα καθαρισμού των αλάτων. Τραβήξτε το καπάκι του άξονα προς τα πάνω, χωρίς να αφαιρέσετε τον άξονα από την θέση του.
- Η διαδικασία αυτό-καθαρισμού έχει ξεκινήσει. Μετακινήστε το σίδερο μπρος πίσω ώσπου να αποβληθούν τα ιζήματα και τα άλατα (αν υπάρχουν) και να αδειάσει το ρεζερβουάρ του νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ζεστό νερό και ατμός θα αναδυθούν από τις οπές της πλάκας. Ιζήματα και άλατα (αν υπάρχουν) θα αποβληθούν από τις οπές μαζί με το νερό.

- Καθώς αυτό συμβαίνει μετακινείτε το σίδερο μπρος πίσω.

ΜΕΤΑ ΤΟ ΣΙΔΕΡΩΜΑ

- Ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θέση "min" και τον ρυθμιστή ατμού στη θέση «10» = (χωρίς ατμό).
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Ανοίξτε το πορτάκι του στόμιου γεμίσματος.
- Γυρίστε το σίδερο ανάποδα και κουνήστε το ελαφρά προκειμένου να αδειάσετε το νερό από το ρεζερβουάρ.
- Στη συνέχεια ακουμπήστε το σίδερο στη βάση του σε όρθια θέση και αφήστε το να κρυσώσει.
- Πάντα να αποθηκεύετε το σίδερο (με άδειο ρεζερβουάρ), σε όρθια θέση, ακουμπισμένο στη βάση του σε ασφαλές και ξηρό μέρος.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Προσοχή: Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα και ότι το σίδερο έχει κρυσώσει.

- Γυρίστε τον ρυθμιζόμενο θερμοστάτη στη θέση «min» και τον ρυθμιστή ατμού στη θέση «10» και στη συνέχεια αποσυνδέστε από την πρίζα τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο από το φις.
- Μπορείτε να αφαιρέσετε ίνες των υφασμάτων, που ενδοχόμενως συσσωρεύονται στην πλάκα σκουπίζοντας με ένα πρόχειρο μαλακό πανί βρεγμένο με νερό. Στη συνέχεια σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή στυλβωτικά καθαριστικά και σύρμα για να καθαρίσετε την πλάκα.
- Για να αποφύγετε γραντζουνιές και να μην καταστρέψετε την πλάκα αποφύγετε κάθε επαφή με

σκληρά μεταλλικά αντικείμενα.

- Σκουπίστε το πάνω μέρος της συσκευής με ένα νωπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε στυλβωτικά ή σκληρά καθαριστικά, καθώς μπορεί να βλάψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο του ρεύματος ή το φις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην βάζετε ξύδι ή άλλα διαλυμένα κατά των αλάτων μέσα στο ρεζερβουάρ του νερού.
- Για να καθαρίσετε τις οπές της πλάκας χρησιμοποιείστε ένα νωπό πανί και σκουπίστε τα ιζήματα που έχουν συσσωρευτεί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Γυρίστε τον ρυθμιζόμενο θερμοστάτη στη θέση «min» και τον ρυθμιστή ατμού στη θέση «0» και στη συνέχεια αποσυνδέστε από την πρίζα τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο από το φις.
- Αδειάστε όλο το νερό από το ρεζερβουάρ. Ποτέ μην αποθηκεύετε το σίδερο με νερό στο ρεζερβουάρ.
- Ακουμπήστε το σίδερο σε όρθια θέση στη βάση του και αφήστε το να κρυσώσει καλά.
- Για την αποθήκευση μπορείτε να τυλίξετε το καλώδιο του ρεύματος γύρω από τη βάση του σιδήρου.
- Αποθηκεύστε το σίδερο σε όρθια θέση στη βάση του.

Επικέα Οδηγίες σιδερώματος	Τύπος υφάσματος	Υλικό
	Συνθετικά	Ακρικό Πολυπροπυλένιο Πολυουρεθάνη Ασέτατ Τρισέτατ Πολυαμίδιο (Nylon) Πολυεστέρας Βισκόζη (Rayon)
	Μεταξωτά Μάλλινα	Μεταξωτό Μάλλινο
	Βαμβακερά Λινά	Βαμβακερό Λινό

Το ELEKOM είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα για τη Βουλγαρία με αρ.

48734 / 02.09.2004, από το Βουλγαρικό Γραφείο πατέντων

Το ELEKOM είναι καταχωρημένο εμπορικό σήμα για την Ευρώπη με αρ.

948329 / 2007 - Γενεύη του Παγκόσμιου

Οργανισμού Πνευματικής Ιδιοκτησίας.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα προκειμένου να αποφευχθεί η ρύπανση του περιβάλλοντος και τραυματισμό ανθρώπων. Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξειδικευμένο σημείο για ανακύκλωση.

Είδος: ΣΙΔΕΡΑ ΑΤΜΟΥ ; Μοντέλο: EK-118 C

Κατασκευαστής: Top Troniks Ltd.; ΦΠΑ:130985327

Sofia, 4 Petko Y. Todorov Blvd., Ent.A, p.b.1

τηλ: +35988 566 70 15

e-mail: elekom@elekom.bg, www.elekom.bg



ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE CU ATENȚIE!

MANUAL DE INSTRUCȚII

- **PLACA DE TALPĂ ACOPERITĂ CU CERAMICĂ**
- **MĂNER SOFT GRIP**
- **FUNCȚIE DE PULVERIZARE ȘI ABUR**
- **PUTERNIC BURST STEAM ȘI FUNCȚIE VERTICALĂ CU ABUR**
- **TERMOSTAT REGLABIL**

MĂSURI DE SALVARE IMPORTANTE

Când folosiți aparate electrice, de bază măsurile de siguranță trebuie respectate întotdeauna:

- Citiți cu atenție și păstrați toate instrucțiunile furnizate împreună cu aparatul pentru viitor referință.
- Folosiți fierul de călcat numai pentru utilizarea pentru care a fost prevăzut.
- Înainte de a conecta aparatul la rețea de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de date a aparatului corespunde cu cea a tensiunii rețelei în casa ta. Dacă nu este cazul, nu utilizați aparatul și contactați unul dintre centre de service autorizate ELEKOM.
- Pentru a evita suprasarcina circuitului, nu utilizați un alt aparat de înaltă tensiune în același circuit electric.
- Acest aparat este doar pentru uz casnic.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu probleme fizice reduse, capacități senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt sub supraveghere și au fost date instrucțiuni privind utilizarea aparat de către o persoană responsabilă pentru acestea siguranță.
- O supraveghere atentă este necesară atunci când aparatul este folosit de sau în apropierea copiilor sau persoane cu deficit fizic, senzorial sau capacități mentale.
- Țineți aparatul departe de copii în timpul utilizării.
- Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparat.
- Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat în timpul acestuia este conectat la rețeaua de alimentare sau pe o masa de calcat.
- Deconectați aparatul de la priză când lăsând fierul de călcat nesupravegheat chiar și pentru o

- **PROTECȚIE DE SIGURANȚĂ ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII**
- **INDICATOR LUMINOS**
- **Max. Putere: 2000W/ 220-240V, 50-60Hz**

RO

scurtă perioadă

în timp ce și puneți fierul de călcat pe baza lui.

ATENȚIE: Pentru a proteja împotriva risc de electrocutare, nu scufundați fierul de călcat, cablul de alimentare sau priza apă sau orice alt lichid.

- Așezați întotdeauna aparatul pe un grajd și suprafață plană în poziție verticală.
- Fierul de călcat trebuie întotdeauna îndreptat la „min” înainte de a conecta sau deconecta de la priza de alimentare.
- Nu trageți niciodată de cablu pentru a-l deconecta de la priză electrică: în schimb, apucați ștecherul și trageți a deconecta.
- Deconectați întotdeauna fierul de călcat de la priză electrică atunci când nu este utilizat și depozitați-l în poziția verticală pe călcâiul său.
- Nu permiteți cablului să atingă suprafețe fierbinți. Lăsați fierul de călcat să se răcească complet și apoi depozitați în poziție verticală pe călcâi.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparat. Se generează temperaturi ridicate în timpul utilizării care ar putea provoca arsuri. Întotdeauna folosiți mânerul și avertizați-i pe alții (în special copii) a posibilelor pericole de arsuri din abur, apă fierbinte sau piese metalice fierbinți precum talpa.
- Atenție: Fiți atenți când vă întoarceți fierul de călcat cu abur cu susul în jos; s-ar putea fie apă fierbinte în rezervorul de apă.
- Nu așezați aparatul deasupra sau lângă orice sursă de căldură (gaz fierbinte sau electrică arzător sau cuptor încălzit) sau deasupra sau lângă suprafețe unde se poate uda.
- Nu lăsați fierul fierbinte să atingă țesăturile sau suprafețe foarte inflamabile.
- Nu folosiți fierul de călcat dacă a căzut sau deteriorat în vreun fel și contactați an Centru de service autorizat ELEKOM.
- Nu folosiți fierul de călcat dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă fierul de călcat are scurgeri și contact un centru de service autorizat ELEKOM.
- Dacă fierul de călcat nu funcționează normal,

deconectați-l de la sursa de alimentare și contactați un centru de service autorizat ELEKOM.

- Verificați periodic cablul dacă este posibil daune.
 - Nu utilizați fierul de călcat dacă cablul de alimentare sau mufa sunt deteriorate și contactați un centru de service autorizat ELEKOM.
 - Nu lăsați cablul de alimentare atârnat peste marginea mesei sau a teșghelei unde este poate fi atins de copii sau atingând fierbinte suprafețe.
 - Nu lăsați niciodată cablul de alimentare înfășurat în timpul utilizării. Relaxează-l complet.
 - Orice reparații efectuate de către un neautorizat Centrul de service ELEKOM ANULAȚI GARANȚIA.
 - Deconectați aparatul de la rețea:
 - Înainte de a umple sau goli rezervorul de apă.
 - Înaintea operațiilor de curățare sau întreținere.
 - Imediat după utilizare.
 - Dacă nu îl folosiți.
 - După călcare:
 - Rotiți butonul pentru abur în poziția „O” și butonul termostat reglabil la „min”.
 - Așezați fierul de călcat cu abur în poziție verticală.
 - Deconectați cablul de alimentare de la priză rețeaua de alimentare.
 - Nu utilizați niciodată un set de prelungitor de alimentare nu a fost aprobat de un competent autoritate. Dacă un prelungitor este absolut necesar, un cablu de 16 amperi ar trebui să fie folosit. Cablurile evaluate pentru un amperaj mai mic pot supraîncălzi. Cablul trebuie aranjat într-un mod în care nu poate fi tras sau împiedicat.
 - Asigurați-vă că păstrați talpa plăcii fier foarte neted. Nu-l treceți peste metal obiecte (cum ar fi împotriva mesei de călcat, nasturi, fermoare etc.)
 - Nu călcați și nu umezați niciodată cărpele în timp ce sunt purtate ei.
 - Păstrați unitatea la îndemâna copiilor.
 - Nu folosiți în aer liber sau în baie.
- Nu lăsați aparatul expus condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.).
- Nu folosiți aditivi chimici, parfumați substanțe sau decalcifica.
 - Este recomandabil să folosiți apă distilată în aparat. Depozit sau mineral în apă va duce la generarea scalelor și blocului orificiile de abur.
 - Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform cu standardele, reglementările și directive de joasă tensiune, electromagnetice Compatibilitate, mediu etc.
- PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!**
- Produsul are multe funcții, cum ar fi ca reglare a temperaturii, pulverizare, Călcare uscată, abur, abur puternic, și este cu caracteristici: lux formă, eficiență termică ridicată, utilizare ușoară, rezultat bun la călcare, economisire a muncii și economie de timp și așa mai departe.

Numai pentru uz casnic

1. Folosiți fierul de călcat în scopul propus, pentru călcarea țesăturilor la bord.
2. Pentru a proteja împotriva dezamăgirii sau rănirea persoane, nu călcați sau aburiți țesăturile în timp ce este purtat pe corp.
3. Fierul de călcat trebuie întotdeauna întors „OFF” înainte de a conecta sau deconecta de la priză. Nu trageți niciodată de cablu deconectați de la priză, în schimb, prindeți conectați și trageți pentru a deconecta.
4. Nu permiteți cablului să atingă suprafața fierbinte. Lăsați fierul de călcat să se răcească complet înainte depozitarea.
5. Deconectați întotdeauna fierul de călcat de la rețeaua electrică ieșire pentru umplerea sau golirea apei și atunci când nu este utilizat.
6. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu operați fierul de călcat cu un cablu deteriorat sau dacă fierul de călcat are a fost scăpat sau deteriorat. Pentru reparație, duceți-l la un centru de service autorizat Surya.
7. Este necesară o supraveghere atentă pentru utilizarea acestui aparat de către sau în apropierea copiilor. Nu lăsați fierul de călcat nesupravegheat când este conectat sau pe o masă de călcat.
8. Pot apărea arsuri la atingerea pieselor metalice fierbinți, a apei fierbinți sau a aburului. Se poate scurge apa fierbinte din fierul de călcat. Aveți grijă când umpleți sau întoarceți fierul de călcat cu abur cu susul în jos.

DESCRIERE:

1. Duza de pulverizare; 2. Priză de umplere cu apă
 3. Selector de control al aburului; 4. Buton de explozie de abur; 5. Buton de pulverizare; 6. Mâner
 7. Cadran de control al temperaturii; 8. Talpă
- Pagina 3, fig.1

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Verificați dacă tensiunea nominală de pe aparatul corespunde rețelei locale Voltaj.

- Scoateți orice autocolant sau capac de protecție de pe talpa înainte de a folosi fierul de călcat pentru prima dată.
- Când utilizați funcția de abur pentru prima timp, nu direcționați aburul spre rufe, deoarece ar putea exista resturi de la orificii de evacuare a aburului. În timpul primei utilizări fier de călcat cu abur pe o bucată de cârpă umedă pentru îndepărtarea orice reziduu de pe talpă.
- Este normal ca o cantitate mică de fum să să fie produs la prima utilizare. Aceasta va încetează după un timp scurt.

Cum se umple cu apă:

- Asigurați-vă că fierul de călcat este oprit și că cablul de alimentare este deconectat de la priză electrică.
- 1. Setăți butonul de abur „Variable” în poziția „0” înainte de a umple fierul de călcat cu apă.
- 2. Deschideți deschiderea „Umplere cu apă” și umpleți Rezervor până la linia „MAX” de pe rezervor.
- 3. Nivelul apei poate fi observat prin partea transparentă a rezervorului, atunci când fier

amplasat vertical, în cazul în care nivelul apei scade, se umple rezervorul, urmând procedeul durată descrisă în pașii de la 1 la 3 de mai sus.

4. Turnați apa rămasă după utilizare.

Nota: Cea mai mare parte a apei de la robinet poate fi folosită în acest fier de călcat. Nu folosiți aditivi de apă sau înlocuiți apa, cum ar fi lenjeria sau apa parfumată în fierul de călcat cu abur, acestea pot păta țesăturile sau pot deteriora fierul de călcat. Nu umpleți cu apă mai mult decât în poziția „MAX”.

CUM SE UTILIZEAZĂ CA FIER DE CĂLCAT USCAT:

1. Poziționați fierul de călcat vertical.

2. Conectați fierul de călcat.

3. Setați butonul de reglare a aburului în poziția MIN.

4. Preîncălziți fierul de călcat până când indicatorul luminos se stinge. Acum poate începe călcarea uscată.

Cum se utilizează spray-ul:

Înainte de a utiliza funcția de pulverizare, verificați eticheta țesăturii pentru instrucțiuni de călcat, deoarece unele țesături pot fi pete sau păte de umiditate.

Funcția de pulverizare este deosebit de utilă pentru îndepărtarea ridurilor persistente și acolo unde este nevoie de o umezire suplimentară. Spray-ul poate fi utilizat cu abur sau călcat uscat. Pur și simplu pompați butonul Spray Mist atunci când se dorește pulverizarea.

CUM SE UTILIZEAZĂ CA FIER DE CĂLCAT CU ABUR:

Umpleți fierul de călcat așa cum este descris în Cum se umple cu apă”.

1) Poziționați fierul de călcat vertical și rotiți

Selectorul de control al temperaturii în poziția de abur.

2) Conectați cablul la priza electrică.

3) Setați butonul de control al temperaturii în poziția de abur. Călcarea cu abur este posibilă numai când la setări de temperatură mai ridicate sunt indicate cu marcajul „MAX”; altfel apa se va scurge din talpă.

4) Preîncălziți fierul de călcat până la indicatorul luminos se stinge. Lumina se va stinge când setarea indicată atinge temperatura corectă.

5) Rotiți butonul de reglare a temperaturii la setarea necesară pentru diferite tipuri de țesături. Acum poate începe călcarea cu abur.

Cum se folosește explozia de abur:

Funcția de explozie de abur oferă abur suplimentar pentru îndepărtarea ridurilor. Poate fi folosit cu călcat cu abur sau prăjire.

Pânză material	Temperatură setare	marheață în haine	Călcare de preferat metodă
Fibră sintetică Mătase	●		Călcare uscată din spate hainele
Lână	●●		Călcare uscată din spate hainele
bumbac Line	●●●		Dupa grosime și gauffer pentru a călca cu aburi. Pentru niște zgârieturi haine, ar fi mai bine adoptă călcarea din spate

Apăsați butonul Power Steam pentru a elibera valul de abur. Apăsarea butonului de mai multe ori poate fi necesară pentru amorsarea sistemului de supratensiune. Așteptați câteva secunde pentru ca aburul să pătrundă în material înainte de a apăsa din nou butonul pentru mai mult abur.

Notă: Pentru o calitate optimă a aburului, nu aplicați mai mult de trei injecții succesive după ce indicatorul luminos se stinge.

DUPĂ FIECARE UTILIZARE:

1) Opriti fierul de călcat și deconectați-l din priză.

2) Golii fierul de călcat imediat după utilizare. Nu depozitați fierul de călcat cu apă în el.

3) Așteptați până când fierul de călcat s-a răcit înainte de a-l depozita și puneți-l întotdeauna pe Hell Rest pentru a-l proteja

talpa de zgârieturi, coroziune sau pete.

4) După ce ați lăsat fierul de călcat să se răcească complet, depozitați-l pe verticală într-un loc sigur.

Suprafața exterioară a fierului de călcat:

După deconectarea și răcirea fierului de călcat, pur și simplu ștergeți cu o cârpă umedă și, dacă este necesar, folosiți un detergent ușor.

NU UTILIZAȚI NICIODATĂ NICIODATĂ DE CURĂȚĂȚI DURI.

Talpă: Amidonul și alte reziduuri pot fi îndepărtate cu ușurință de pe talpă cu o cârpă umedă. Pentru a evita zgârieturile la finisaj, nu utilizați niciodată un tampon metalic pentru a curăța talpa și nu așezați niciodată fierul de călcat pe o suprafață aspră. Dacă materialele sintetice sunt călcate la temperatură prea ridicată, nu numai că țesătura este de obicei deteriorată, dar talpa de călcat este adesea acoperită cu resturile topite ale țesăturii sintetice. Cel mai bun

modalitatea de a îndepărta reziduurile sintetice de pe talpă este să încălziți fierul de călcat și să călcați peste o cârpă veche de bumbac.

ATENȚIE: Nu utilizați niciodată produse de curățare pentru fierul de călcat cu abur, deoarece acestea pot deteriora funcționarea

părți ale fierului de călcat.



ELEKOM ESTE MARCĂ ÎNREGISTRATĂ PENTRU EUROPA CU

BREVET №948329/2007 - GENEVA DIN LUME

ORGANIZARE PROPRIETĂȚIE INTELECTUALĂ

ELEKOM ESTE MARCĂ ÎNREGISTRATĂ PENTRU BULGARIA

CU №48734/2004 DIN BREVET BULGAR

ORGANIZAREA DEPARTAMENTULUI

Articol: Fier de calcat cu abur; Model: EK-118C

Producator: Top Troniks Ltd.; TVA: 130985327

Sofia, Bd. Petko Y. Todorov 4, Ent.A, p.b.1

mob: +359885667015

e-mail: elekom@elekom.bg,

www.elekom.bg

PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- CERAMICZNA POWŁOKA STOPY
- UCHWYT SOFT GRIP
- FUNKCJA NATRYSKU I PARY
- MOCNY STRUMIEŃ PARY I
- FUNKCJA PIONOWEGO STRUMIENIA PARY**

PO

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności:

- Uważnie przeczytaj i zachowaj wszystkie instrukcje dołączone do urządzenia, aby móc z nich skorzystać w przyszłości. Żelazko należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu sieci zasilającej w Twoim domu. Jeśli tak nie jest, nie należy używać urządzenia i skontaktować się z jednym z autoryzowanych punktów serwisowych ELEKOM.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie należy używać innego urządzenia wysokiego napięcia w tym samym obwodzie elektrycznym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem i otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane przez lub w pobliżu dzieci lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.
- Trzymaj urządzenie z dala od dzieci podczas użytkowania.
- Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej lub na desce do prasowania.
- Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy

- **REGULOWANY TERMOSTAT**
- **ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM**
- **WSKAŹNIK ŚWIETLNY**
- **MAKS. MOC: 2000 W/ 220-240 V, 50-60 HZ**

zostawiasz żelazko bez nadzoru nawet na krótko i postaw żelazko na jego podstawie.

UWAGA: Aby chronić się przed ryzykiem porażenia prądem, nie zanurzaj żelazka, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innym płynie.

- Zawsze umieszczaj urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni w pozycji pionowej.
- Żelazko powinno być zawsze ustawione na „min” przed podłączeniem lub odłączeniem od gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć od gniazdka elektrycznego: zamiast tego chwyć wtyczkę i pociągnij, aby odłączyć.
- Zawsze odłączaj żelazko od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przechowuj je w pozycji pionowej na pięcie.
- Nie dopuszczaj, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Pozostaw żelazko do całkowitego ostygnięcia, a następnie przechowuj je w pozycji pionowej na pięcie.
- Nie dotykaj gorących powierzchni urządzenia. Podczas użytkowania wytwarzają się wysokie temperatury, które mogą spowodować oparzenia. Zawsze używaj uchwytu i ostrzegaj innych (zwłaszcza dzieci) przed możliwym niebezpieczeństwem oparzeń parą, gorącą wodą lub gorącymi częściami metalowymi, takimi jak stopa. Przestroga: Zachowaj ostrożność, gdy odwracasz żelazko parowe do góry nogami; w zbiorniku na wodę może znajdować się gorąca woda.
- Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu żadnego źródła ciepła (gorącego gazu, palnika elektrycznego lub rozgrzanego piekarnika) ani na lub w pobliżu powierzchni, na których może się zamoczyć.
- Nie pozostawiaj gorącego żelazka w kontakcie z tkaninami lub bardzo łatwopalnymi powierzchniami.
- Nie używaj żelazka, jeśli zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym ELEKOM.
- Nie używaj żelazka, jeśli są widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli żelazko przecieka i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym ELEKOM.
- Jeśli żelazko nie działa normalnie, odłącz je od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym ELEKOM.
- Okresowo sprawdzaj przewód pod kątem możliwych uszkodzeń.
- Nie używaj żelazka, jeśli przewód zasilający lub

wtyczka są uszkodzone i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym ELEKOM.

- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu, gdzie mogą go dosięgnąć dzieci lub dotykać gorących powierzchni.
- Nigdy nie pozostawiaj przewodu zasilającego owiniętego podczas użytkowania. Rozwiń go całkowicie.
- Wszelkie naprawy wykonywane przez nieautoryzowane punkt serwisowy ELEKOM

ANULUJ GWARANCJĘ.

- Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego:
 - Przed napełnieniem lub opróżnieniem zbiornika na wodę.
 - Przed czyszczeniem lub konserwacją.
 - Natychmiast po użyciu.
 - Jeśli nie używasz urządzenia.
 - Po prasowaniu:
 - Ustaw pokrętko pary na pozycję „O”, a regulowany termostat na „min”.
 - Ustaw żelazko parowe w pozycji pionowej.
 - Odłącz przewód zasilający od sieci zasilania.
 - Nigdy nie używaj przedłużacza, który nie został zatwierdzony przez właściwy organ. Jeśli przedłużacz jest absolutnie konieczny, należy używać przewodu 16-amperowego. Przewody o niższym natężeniu prądu mogą się przegrzewać. Przewód powinien być ułożony w taki sposób, aby nie można go było pociągnąć ani się o niego potknąć.
 - Upewnij się, że stopa żelazka jest bardzo gładka. Nie przesuwaj go po metalowych przedmiotach (takich jak deska do prasowania, guziki, zamki itp.)
 - Nigdy nie prasuj ani nie zwilżaj ubrań, gdy je masz na sobie.
 - Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nie używaj na zewnątrz ani w łazience. Nie pozostawiaj urządzenia wystawionego na warunki pogodowe (deszcz, słońce itp.).
 - Nie używaj dodatków chemicznych, substancji zapachowych ani odkaźniaczy.
 - Zaleca się używanie w urządzeniu wody destylowanej. Osad lub minerał w wodzie spowoduje tworzenie się kamienia i blokowanie otworów parowych.
 - Dla Twojego bezpieczeństwa urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami, przepisami i dyrektywami dotyczącymi niskiego napięcia, kompatybilności elektromagnetycznej, ochrony środowiska itp.
- ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE**
- Produkt ma wiele funkcji, takich jak regulacja temperatury, rozpylanie, prasowanie na sucho, para, silna para, i ma następujące cechy: luksusowy kształt, wysoka wydajność cieplna, łatwość użytkowania, dobry efekt prasowania, oszczędność pracy i czasu itd.
- Wyłącznie do użytku domowego
1. Używaj żelazka zgodnie z jego przeznaczeniem, do prasowania tkanin na pokładzie.
 2. Aby chronić przed oparzeniami lub obrażeniami osób,

nie prasuj ani nie paruj tkanin, gdy są noszone na ciele.

3. Żelazko powinno być zawsze „WYŁĄCZONE” przed podłączeniem lub odłączeniem od gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć od gniazdka, zamiast tego chwyć wtyczkę i pociągnij, aby odłączyć.
 4. Nie dopuść, aby przewód dotykał gorącej powierzchni. Poczekaj, aż żelazko całkowicie ostygnie przed przechowaniem.
 5. Zawsze odłączaj żelazko od gniazdka elektrycznego, aby napełnić lub opróżnić wodę i gdy nie jest używane.
 6. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie używaj żelazka z uszkodzonym przewodem lub jeśli żelazko zostało upuszczone lub uszkodzone. W celu naprawy zanieś je do autoryzowanego punktu serwisowego Surya.
 7. Wymagany jest ścisły nadzór w przypadku korzystania z tego urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu. Nie pozostawiaj żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone lub na desce do prasowania.
 8. Dotknięcie gorących metalowych części, gorącej wody lub pary może spowodować oparzenia. Gorąca woda może wyciec z żelazka. Zachowaj ostrożność podczas napełniania lub odwracania żelazka parowego do góry nogami.
- OPIS:** (rys.1, strona.3)
1. Dysza natryskowa
 2. Wlot do napełniania wodą
 3. Pokrętko regulacji pary
 4. Przycisk wyrzutu pary
 5. Przycisk natrysku
 6. Uchwyt
 7. Pokrętko regulacji temperatury
 8. Płyta grzejna

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Sprawdź, czy napięcie znamionowe urządzenia odpowiada napięciu w lokalnej sieci elektrycznej.

- Przed pierwszym użyciem żelazka usuń wszelkie naklejki lub osłony ochronne z podeszwy żelazka.
- Podczas pierwszego używania funkcji pary nie kieruj parą w stronę prania, ponieważ mogą tam znajdować się zanieczyszczenia z otworów wentylacyjnych pary. Podczas pierwszego użycia użyj żelazka parowego na kawałku wilgotnej szmatki, aby usunąć wszelkie pozostałości z podstawy żelazka.
- Podczas pierwszego użycia normalne jest, że pojawi się niewielka ilość dymu. Po chwili ustanie.

JAK NAPEŁNIĆ WODĄ:

Upewnij się, że żelazko jest wyłączone, a przewód zasilający jest odłączony od gniazdka elektrycznego.

1. Ustaw pokrętko „Variable” steam na pozycję „O” przed napełnieniem żelazka wodą.
2. Otwórz otwór „Wlew wody” i napełnij zbiornik do linii „MAX” na zbiorniku.
3. Poziom wody można obserwować przez przezroczystą część zbiornika, gdy żelazko jest ustawione pionowo, w przypadku niskiego poziomu wody należy uzupełnić zbiornik, postępując zgodnie z procedurą opisaną w krokach 1 do 3 powyżej.
4. Wylej pozostałą wodę po użyciu.

Uwaga:

W tym żelazku można używać większości wody z kranu. Nie używaj dodatków do wody ani zastępuj jej wodą, taką jak woda lniana lub zapachowa, w żelazku

parowym, mogą one poplamieć tkaniny lub uszkodzić żelazko. Nie napełniaj wodą więcej niż do pozycji „MAX”.

JAK UŻYWAĆ ŻELAZKA NA SUCHO:

1. Ustaw żelazko pionowo.
2. Podłącz żelazko.
3. Ustaw pokrętło regulacji pary na pozycję MIN.
4. Rozgrzej żelazko, aż zgaśnie lampka kontrolna. Teraz można rozpocząć prasowanie na sucho.

JAK UŻYWAĆ SPRAYU:

Przed użyciem funkcji sprayu sprawdź etykietę tkaniny pod kątem instrukcji prasowania, ponieważ niektóre tkaniny mogą być poplamione lub zaplamione wilgocią. Funkcja natrysku jest szczególnie pomocna w usuwaniu uporczywych zagnieć i tam, gdzie potrzebne jest dodatkowe zwilżenie. Spray można stosować z parą lub prasowaniem na sucho. Wystarczy nacisnąć pokrętło Spray Mist, gdy pożądany jest spray.

JAK UŻYWAĆ JAKO ŻELAZKA PAROWEGO:

Napełnij żelazko zgodnie z opisem w części Jak napełnić wodą.

- 1) Ustaw żelazko pionowo i przekręć pokrętło regulacji temperatury na pozycję pary.
- 2) Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego.
- 3) Ustaw pokrętło regulacji temperatury na pozycję pary. Prasowanie parowe jest możliwe tylko przy wyższych ustawieniach temperatury oznaczonych znakiem „MAX”; w przeciwnym razie woda będzie wyciekać z płyty żelazka.
- 4) Rozgrzej żelazko, aż kontrolka zgaśnie. Kontrolka zgaśnie, gdy wskazane ustawienie osiągnie odpowiednią temperaturę.
- 5) Przekręć pokrętło regulacji temperatury na wymagane ustawienie dla różnych rodzajów tkanin. Teraz można rozpocząć prasowanie parowe.

JAK UŻYWAĆ WYRZUTU PARY:

Funkcja wyrzutu pary zapewnia dodatkową parę do usuwania uporczywych zagnieć. Można go używać z parą lub prasowaniem fry.

Naciśnij przycisk Power Steam, aby uwolnić strumień pary. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku może być koniecz-

ne, aby przygotować system uderzeniowy. Odczekaj kilka sekund, aż para przeniknie przez tkaninę, zanim ponownie naciśniesz przycisk, aby uzyskać więcej pary. Uwaga: Aby uzyskać optymalną jakość pary, nie stosuj więcej niż trzech kolejnych uderzeń po zgaśnięciu lampki kontrolnej.

PO KAŻDYM UŻYCIU:

- 1) Wyłącz żelazko i odłącz je od zasilania.
- 2) Opróżnij żelazko natychmiast po użyciu. Nie przechowuj żelazka z wodą w środku.
- 3) Odczekaj, aż żelazko ostygnie, zanim je schowasz, i zawsze odkładaj je na Hell Rest, aby chronić stopę przed zarysowaniami, korozją lub plamami.
- 4) Po całkowitym ostygnięciu żelazka przechowuj je pionowo w bezpiecznym miejscu.

POWIERZCHNIA ZEWNĘTRZNA ŻELAZKA:

Po odłączeniu i ostygnięciu żelazka po prostu przetrzyj wilgotną szmatką i w razie potrzeby użyj łagodnego detergentu.

NIGDY NIE UŻYWAJ ŻADNYCH SILNYCH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH. Stopa: Skrobie i inne pozostałości można łatwo usunąć z stopy żelazka wilgotną ściereczką. Aby uniknąć zarysowań wykończenia, nigdy nie używaj metalowej podkładki do czyszczenia stopy żelazka i nigdy nie stawiaj żelazka na szorstkiej powierzchni. Jeśli syntetyki są prasowane w zbyt wysokiej temperaturze, nie tylko tkanina jest zwykle niszczona, ale stopa żelazka jest często pokryta stopionymi resztkami syntetycznej tkaniny. Najlepszym

sposobem na usunięcie syntetycznych pozostałości z stopy żelazka jest podgrzanie żelazka i prasowanie na starej bawełnianej szmatce.

UWAGA: Nigdy nie używaj środków czyszczących do żelazek parowych w żelazku, ponieważ mogą one uszkodzić część robocze żelazka.



ELEKOM JEST ZAREJESTROWANYM ZNAKIEM TOWAROWYM DLA EUROPY Z
PATENTEM №948329/2007 - GENEVA OD ŚWIATA
ORGANIZACJI WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ
ELEKOM JEST ZAREJESTROWANYM ZNAKIEM TOWAROWYM DLA BUŁGARII
Z №48734/2004 OD BUŁGARSKIEGO PATENTU
ORGANIZACJI DEPARTAMENTU

Artykuł: Żelazko parowe; Model: EK-118C
Producent: Top Troniks Ltd.; NIP:130985327
Sofia, 4 Petko Y. Todorov Blvd., Ent.A, p.b.1
kom.: +359885667015
e-mail: elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg

Materiał płócienny	Ustawianie temperatury	Znaki na ubraniach	Preferowana metoda prasowania
Włókno syntetyczne Jedwab			Prasowanie na sucho tylnej strony ubrań
Włna			Prasowanie na sucho tylnej strony ubrań
Linia bawełniana			W zależności od grubości i gauffera prasować parą. W przypadku niektórych ubrań z meszkiem lepiej byłoby zastosować prasowanie z tyłu

PŘED POUŽITÍM TOHOTO PRODUKTU SI PROSÍM PŘEČTĚTE UŽIVATELSKÉ POKYNY!

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

- KERAMICKÁ ŽEHLICÍ PLOCHA
- RUKOJEŤ SOFT GRIP
- FUNKCE SPRCHY A PÁRY
- SILNÝ PROUD PÁRY A FUNKCE VERTIKÁLNÍ PÁRY

CZ

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů vždy byste měli dodržovat základní pravidla opatření:

- Pečlivě si přečtěte a uschovejte všechny pokyny součástí přístroje, abyste je mohli v budoucnu používat. Žehlička by se měla používat pouze v souladu s se svým účelem.
- Před připojením zařízení k síťového napájení, zkontrolujte, zda je napětí specifikováno na typovém štítku zařízení odpovídá síťovému napětí v váš domov. Pokud tomu tak není, nepoužívejte zařízení a kontaktujte jednu z nich autorizovaná servisní místa ELEKOM.
- Aby nedošlo k přetížení obvodu, nepoužívejte jiné vysokonapěťové zařízení ve stejném elektrický obvod.

Toto zařízení je určeno pouze pro osobní použití domácnost.

Toto zařízení není určeno pro použití dětí nebo osoby s omezenými fyzickými schopnostmi, smyslové nebo duševní nebo nemající zkušenosti a znalosti, pokud jsou pod dohledem a obdrželi pokyny k použití zařízení z osoba za ně odpovědná zabezpečení.

- Když je nutný přísný dohled zařízení je používáno uživatelem nebo v jeho blízkosti děti nebo osoby s omezenými fyzickými schopnostmi, smyslové nebo duševní.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí použití.
- Ujistěte se, že si se spotřebičem nehrají děti.
- Nenechávejte žehličku bez dozoru, když je připojena k elektrické síti nebo zapnuta žehlicí prkno.
- Odpojte zařízení ze zásuvky, když

- NASTAVITELNÝ TERMOSTAT
- OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ
- SVĚTELNÝ INDIKÁTOR
- MAX. VÝKON: 2000 W / 220-240 V, 50-60 HZ

žehličku necháte bez dozoru i na krátkou dobu a umístíte žehličku na základnu.

POZNÁMKA: Chcete-li se chránit před nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte žehlička, napájecí kabel nebo zástrčka voda nebo jiná kapalina.

- Vždy umístíte zařízení na stabilní a rovný povrch ve svislé poloze.
- Žehlička by měla být vždy nastavena na "min" před připojením nebo odpojením od napájecí zásuvky.
- Při odpojování nikdy netahejte za kabel z elektrické zásuvky: místo toho uchopte zástrčku a tahem ji odpojte.
- Pokud žehličku nepoužíváte, vždy ji odpojte z elektrické zásuvky a uložte ji svisle na patě.
- Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nechte žehličku zcela vychladnout a poté ji uložte nastojato na patě.
- Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Během používání se vytváří vysoké teploty, které mohou způsobit popáleniny. Vždy použijte rukojeť a varujte ostatní (zejména děti) před možným nebezpečím popálení pára, horká voda nebo horké kovové části, jako je noha. Upozornění: Při otáčení napařovací žehličky vzhůru nohama buďte opatrní; V zásobníku na vodu může být horká voda.
- Nepokládejte zařízení na nebo do blízkosti žádný zdroj tepla (horký plyn, hořák elektrický ohřívač nebo vyhřívaná trouba) nebo na povrchy nebo v jejich blízkosti, kde by mohlo dojít k navlhnutí.
- Nenechávejte horkou žehličku v kontaktu s látkami nebo vysoce hořlavými povrchy.
- Nepoužívejte žehličku, pokud spadla. nebo jakýmkoli způsobem a kontaktem poškozeny autorizované servisní místo ELEKOM.
- Nepoužívejte žehličku, pokud jsou na ní viditelné známky poškození nebo pokud žehlička prosakuje, a obraťte se na místního prodejce autorizované servisní místo ELEKOM.
- Pokud žehlička nepracuje normálně, odpojte ji a kontaktujte autorizované servisní místo ELEKOM.
- Pravidelně kontrolujte kabel, zda není poškozen. poškození.
- Pokud žehlička nefunguje normálně, odpojte jej od napájení a kontaktujte autorizované servisní středisko ELEKOM.

- Pravidelně kontrolujte kabel, zda je to možné škody.
- Žehličku nepoužívejte, pokud je přírodní kabel resp zástrčka je poškozená a kontaktujte an autorizované servisní středisko ELEKOM.
- Nenechávejte napájecí kabel viset nad ním hrana stolu nebo pultu, kde je může být dosaženo dětmi nebo dotykem horké povrchy.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel zabalený během používání. Úplně to rozviňte.
- Jakékoli opravy provedené neautorizovanou osobou Servisní centrum ELEKOM ZRUŠIT ZÁRUKU.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě:
- Před naplněním nebo vyprázdněním nádrže na vodu.
- Před čištěním nebo údržbou.

- Ihned po použití.
- Pokud jej nepoužíváte.

- Po žehlení:

- Otočte knoflík páry do polohy „O“ a nastavitelný termostat na „min“.

- Umístěte napařovací žehličku do svislé polohy.

- Odpojte napájecí kabel od zdroje sítě.

- Nikdy nepoužívejte sadu prodlužovacího napájecího kabelu, byla schválena kompetentním autorita. Pokud je prodlužovací kabel absolutně

- nutný, měl by být 16ampérový kabel použitý. Kabely dimenzované na menší proud mohou přehřát. Šňůra by měla být uspořádána v a tak, aby se o něj nedalo vytáhnout nebo o něj zakopnout.

- Ujistěte se, že jste si ponechali základovou desku žehlit velmi hladce. Nejezdte s ním po kovů předměty (například proti žehlicímu prknu, knoflíky, zipy atd.)

- Při nošení nikdy nežehlíte ani nenavlhčete hadříky jím.

- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí.

- Nepoužívejte venku nebo v koupelně. Nenechávejte spotřebič vystavený povětrnostním podmínkám (déšť, slunce atd.).

- Nepoužívejte chemické přísady, vonné látky nebo odvěpňující.

- Je vhodné použít destilovanou vodu zařízení. Zálaha nebo minerál ve vodě povede ke generování měřítek a bloku parní otvory.

- Pro vaši bezpečnost tento spotřebič vyhovuje platné normy, předpisy a směrnice pro nízké napětí, elektromagnetické Kompatibilita, životní prostředí atd.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Výrobek má mnoho funkcí, např

jako regulace teploty, postřik, Suché žehlení, Pára, Silná pára, a má vlastnosti: luxus tvar, vysoká tepelná účinnost, snadné použití, dobrý výsledek žehlení, úspora práce a úspora času a tak dále.

Pouze pro domácí použití

1. Používejte žehličku k určenému účelu, pro žehlení látek na palubě.
2. Na ochranu před popálením nebo zraněním

osoby, nežehlíte a nenapařujte tkaniny při nošení na těle.

3. Žehlička by měla být vždy otočena „OFF“ před připojením nebo odpojením ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel odpojte ze zásuvky, místo toho uchopte zapojte a vytáhněte pro odpojení.

4. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkého povrchu. Předtím nechte žehličku úplně vychladnout ukládání.

5. Vždy odpojte žehličku od elektřiny vývod pro plnění nebo vypouštění vody a když se nepoužívá.

6. Abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem, nedělejte to provozujte žehličku s poškozenou šňůrou nebo pokud železo má spadl nebo byl poškozen. Pro opravu jej odneste do autorizovaného servisního střediska Surya.

7. Pro použití tohoto spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný pečlivý dohled. Ne ponechte žehličku bez dozoru, když je připojená nebo na žehlicím prkně.

8. Dotykem horkých kovových částí, horké vody nebo páry může dojít k popálení. Horká voda může unikat ze železa. Při plnění nebo otáčení napařovací žehličky vzhůru nohama buďte opatrní.

POPIS: (OBR. 1, STRANA 3)

1. Rozprašovací tryska
2. Vstup pro plnění vody
3. Ovládací knoflík páry
4. Tlačítko páry
5. Tlačítko sprchy
6. Rukojeť
7. Ovládací knoflík teploty
8. Topná deska

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Zkontrolujte, zda je jmenovité napětí zařízení odpovídá napětí v místní síti elektrický.

- Před prvním použitím žehličky všechny odstraňte nálepky nebo ochranné kryty z podrážky žehličky.

- Při prvním použití funkce páry nesměřujte páru na prádlo, protože tam mohou být nečistoty z otvorů pro páru. Při prvním použití použijte napařovací žehličku na kousku vlhkého hadříku, abyste odstranili veškeré zbytky ze základny žehličky.

- Při prvním použití je to normální objevit se malé množství kouře. Po chvíli zastavení.

JAK NAPLNIT VODOU:

Ujistěte se, že je žehlička vypnutá a napájecí kabel odpojený z elektrické zásuvky.

1. Nastavte ovladač páry „Variable“ do polohy „0“.

před naplněním žehličky vodou.

2. Otevřete otvor „Water Fill“ a naplňte nádrž k rysce „MAX“ na nádrži.

3. Hladinu vody lze sledovat skrz průhledná část nádrže při žehliče je umístěn svisle, pokud je hladina vody nízká, doplňte nádrž podle postupu popsaného v krocích 1 až 3 výše.

4. Po použití vylijte zbývající vodu.

POZOR: V této žehliče lze použít většinu vody z vodovodu. V napařovací žehliče nepoužívejte přísady do vody ani nenahrazujte vodu vodou, jako je lněné semínko nebo vonná voda, protože by mohly znečistit látky nebo poškodit žehličku. Neplňte vodu nad polohu „MAX“. Jak používat suchou žehličku:

1. Umístěte žehličku svisle.
2. Zapojte žehličku.
3. Nastavte ovladač páry do polohy MIN.
4. Předehřejte žehličku, dokud

kontrolka zhasne. Nyní můžete začít žehlit nasucho.

JAK SPREJ POUŽÍVAT:

Před použitím funkce spreje zkontrolujte na štítku látky pokyny k žehlení, protože některé látky mohou být potřísněné nebo vlhké. Funkce spreje je zvláště užitečná pro odstraňování nepoddajných záhybů a všude tam, kde je potřeba další zvlhčení. Sprej lze použít při žehlení napařováním nebo suchým žehlením. Jednoduše stiskněte knoflík Spray Mist, když si přejete sprej.

Jak používat jako napařovací žehličku:

- 1) Postavte žehličku do svislé polohy a otočte knoflík regulace teploty do polohy páry.
- 2) Zapojte kabel do elektrické zásuvky.
- 3) Nastavte ovladač teploty do polohy páry. Žehlení s párou je možné pouze při nastavení vyšších teplot označených „MAX“; jinak bude ze železné desky vytékat voda.
- 4) Předehřejte žehličku, dokud se nerozsvítí kontrolka půže ven. Kontrolka zhasne, když uvedené nastavení dosáhne příslušné teploty.
- 5) Otočte knoflíkem ovládání teploty na požadované nastavení pro různé typy tkanin. Nyní můžete začít žehlit napařováním.

JAK PARNÍ RÁZ POUŽÍT:

Funkce parního rázu poskytuje extra páru pro odstranění nepoddajných záhybů. Lze jej použít s párou nebo žehlením na smažení.

Stisknutím tlačítka Power Steam uvolníte proud páry. K přípravě úderového systému může být nutné stisknout tlačítko několikrát. Počkejte několik sekund, než pára pronikne látkou, než znovu stisknete tlačítko pro další páru.

Tkanina materiál	Teplota nastavení	Označení v oblečení	Výhodné žehlení metoda
Syntetické vlákno Hedvábí	●		Suché žehlení zadní strany oblečení
Vlna	●●		Suché žehlení zadní strany oblečení
Bavlna Čára	●●●		Podle tl. a gaufu k žehlení pára. Pro některé fušerské oblečení, raději adoptovat žehlení zad

Poznámka: Pro optimální kvalitu páry nepoužívejte po zhasnutí kontrolky více než tři po sobě jdoucí dávky.

Po každém použití:

- 1) Vypněte žehličku a odpojte ji.
- 2) Ihned po použití žehličku vyprázdněte. Neskladujte žehličku s vodou uvnitř.
- 3) Před uložením nechte žehličku vychladnout a vždy ji položte na Hell Rest, abyste ji ochránili.
- 4) Jakmile žehličku zcela vychladne, uložte ji ve vzpřímené poloze na bezpečném místě.

Vnější povrch žehličky:

Jakmile žehličku odpojte a nechte vychladnout, jednoduše ji otřete vlhkým hadříkem a v případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek.

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ SILNÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY. Žehlicí plocha: Škrob a jiné zbytky lze z žehlicí plochy snadno odstranit vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškrábání povrchu, nikdy nepoužívejte k čištění žehlicí plochy kovovou podložku a nikdy nepokládejte žehličku na drsný povrch. Pokud se syntetika žehlí při příliš vysoké teplotě, nejen že se látka obvykle zničí, ale žehlicí plocha žehličky je často pokryta roztavenými zbytky syntetické látky. Nejlepší

Způsob, jak odstranit zbytky syntetických látek z žehlicí plochy, je nahlát žehličku a žehlit na staré bavlněné látce. **POZNÁMKA:** Nikdy v žehličce nepoužívejte čističe napařovací žehličky, protože by ji mohly poškodit. pracovní části žehličky.



ELEKOM JE REGISTROVANÁ OCHRANNÁ ZNÁMKA PRO EVROPU S
PATENT №948329/2007 - ŽENEVA ZE SVĚTA
ORGANIZACE DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ
ELEKOM JE REGISTROVANÁ OCHRANNÁ ZNÁMKA
PRO BULHARSKO S №48734/2004 Z BULHARSKÉHO PATENTU
ORGANIZACE ODDĚLENÍ

ČLÁNEK: NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKA; MODEL: EK-118C
VÝROBCE: TOP TRONIKS LTD.; VAT:130985327
SOFIA, 4 PETKO Y. TODOROV BLVD., ENT.A, P.B.1
MOB: +359885667015
E-MAIL: ELEKOM@ELEKOM.BG,
WWW.ELEKOM.BG

PRED POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU SI POZORNE PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU!

NÁVOD NA POUŽITIE

- PODOŠVA S KERAMICKÝM POVRCHOM
- MÄKKÁ RUKOVÄŤ
- FUNKCIA ROZPRAŠOVANIA A PARY
- VÝKONNÁ NÁRAZOVÁ PARA A FUNKCIA VERTIKÁLNEJ PARY

- NASTAVITEĽNÝ TERMOSTAT
- BEZPEČNOSTNÁ OCHRANA PROTI PREHRIATIU
- SVETELNÝ INDIKÁTOR
- MAX. VÝKON: 2000W/ 220-240V, 50-60HZ

SL

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrospotrebičov zálk

Vždy je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia:

- Pozorne si prečítajte a uschovajte všetky pokyny dodávané so zariadením pre budúcnosť odkaz.
- Žehličku používajte len na účely, na ktoré je určená.
- Pred pripojením spotrebiča k napájacej sieti, skontrolujte, či je uvedené napätie na výrobnom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu siete v váš domov. Ak to tak nie je, nepoužívajte spotrebiča a obráťte sa na jedného z nich autorizované servisné strediská ELEKOM.
- Neprevádzkujte, aby ste predišli preťaženiu okruhu iný vysokonapäťový spotrebič v tom istom elektrický obvod.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie deti alebo osoby so zníženou fyzickou zdatnosťou, zmyslovú alebo duševnú schopnosť alebo nedostatok skúsenosti a znalosti, pokiaľ nie sú sú pod dohľadom a boli im podané pokyny týkajúce sa používania spotrebičov osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Dôkladný dohľad je potrebný, keď prístroj používajú deti alebo v ich blízkosti, resp osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou resp mentálne schopnosti.
- Spotrebič uchovávať mimo dosahu detí počas používania.
- Dbajte na to, aby sa s ním deti nehrali spotrebič.
- Nenechávajte žehličku bez dozoru je pripojený k napájacej sieti alebo na an žehliaca doska.
- Odpojte spotrebič zo zásuvky, keď ponechanie žehličky bez dozoru aj na krátky čas a postavte žehličku na základňu.
- POZOR: Na ochranu pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, neponárajte žehličku, napájací kábel alebo zástrčku voda alebo iná tekutina.
- Spotrebič vždy umiestňujte na stabilný a rovný povrch

vo vzpriamenej polohe.

- Žehlička by mala byť vždy otočená na „min“ pred pripojením alebo odpojením od sieťová zásuvka.
- Pri odpojani zo zásuvky nikdy netahajte za kábel elektrická zásuvka: namiesto toho uchopte zástrčku a potiahnite odpojiť.
- Vždy odpojte žehličku od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva, a uložte ho vzpriamený postoj na päte.
- Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúcich povrchov. Nechajte žehličku úplne vychladnúť a potom skladujte vo vzpriamenej polohe na päte.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia spotrebič. Vznikajú vysoké teploty počas používania, čo by mohlo spôsobiť popáleniny. Vždy použite rukoväť a varujte ostatných (najmä deti) o možnom nebezpečenstve popálenín z pary, horúcej vody alebo horúcich kovových častí ako je žehliaca plocha. Pozor: Buďte opatrní, keď sa otáčate naparovacia žehlička hore nohami; tam môže byť byť horúca voda v nádrži na vodu.
- Neumiestňujte spotrebič na vrch alebo do jeho blízkosti akýkoľvek zdroj tepla (teplo plyn alebo el horák alebo vyhrievaná rúra) alebo na vrchu alebo v blízkosti povrchy, kde môže namočiť.
- Nenechávajte horúcu žehličku, aby sa dotýkala látok alebo veľmi horľavé povrchy.
- Nepoužívajte žehličku, ak spadla alebo akýmkoľvek spôsobom poškodené a kontaktujte an autorizované servisné stredisko ELEKOM.
- Nepoužívajte žehličku, ak sú na nej viditeľné znaky poškodenia alebo ak žehlička netesní a nedotýka sa v autorizovanom servisnom stredisku ELEKOM.
- Ak žehlička nefunguje normálne, odpojte ho od napájania a kontaktujte autorizované servisné stredisko ELEKOM.
- Pravidelne kontrolujte, či je to možné škody.
- Žehlička nepoužívajte, ak je prírodný kábel resp zástrčka je poškodená a kontaktujte an autorizované servisné stredisko ELEKOM.
- Nenechávajte napájací kábel visieť okraj stola alebo pultu, kde je môžu byť dosiahnuté deťmi alebo dotykom horúce povrchy.
- Nikdy nenechávajte napájací kábel zabalený počas používania. Úplne ho rozviňte.

- Akékoľvek opravy vykonané neautorizovanou osobou Servisné stredisko ELEKOM ZRUŠTE ZÁRUKU.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete:
 - Pred naplnením alebo vyprázdnením nádržky na vodu.
 - Pred čistením alebo údržbou.
 - Ihneď po použití.
 - Ak ho nepoužívate.
- Po žehlení: - Otočte gombík pary do polohy „O“ a nastaviteľný termostat na „min“.
- Naparovaciu žehličku postavte do zvislej polohy.
- Napájací kábel od zdroja siete.
- Nikdy nepoužívajte súpravu predlžovacieho napájacieho kábla nebolo schválené kompetentným autorita. Ak je predlžovací kábel absolútne potrebný, mal by byť 16-ampérový kábel použité. Káble dimenzované na menšiu intenzitu prúdu môžu prehriať sa. Kábel by mal byť usporiadaný v a takým spôsobom, aby sa nedalo vytiahnuť alebo zakopnúť.
- Uistite sa, že ste si ponechali základnú dosku žehliť veľmi hladko. Neprechádzajte ním po kove predmety (napríklad proti žehliacej doske, gombíky, zipsy a pod.)
- Oblečenie počas nosenia nikdy nežehlite ani nenavlhčite ich.
- Jednotku skladujte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte vonku alebo v kúpeľni. Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostné podmienky (dážď, slnko atď.).
- Nepoužívajte chemické prísady, parfumované látok alebo odvápnuje.
- Odporúča sa použiť destilovanú vodu spotrebič. Záloha alebo minerál vo vode povedie k vytvoreniu mierok a bloku parné otvory.
- Pre vašu bezpečnosť tento spotrebič vyhovuje platné normy, predpisy a smernice pre nízke napätie, elektromagnetické Kompatibilita, životné prostredie atď.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

Produkt má mnoho funkcií, napr ako regulácia teploty, striekanie, Suché žehlenie, Para, Silná para, a má vlastnosti: luxus tvar, vysoká tepelná účinnosť, jednoduché použitie, dobrý výsledok žehlenia, úspora práce a úspora času a pod.

LEN NA DOMÁCE POUŽITIE!

1. Žehličku používajte na určený účel, na žehlenie látok na doske.
2. Na ochranu pred popálením alebo zranením osoby, nežehlite a nenaparovajte tkaniny pri nosení na tele.
3. Žehlička by mala byť vždy otočená, „OFF“ pred pripojením alebo odpojením zo zásuvky. Nikdy netahajte za kábel odpojte zo zásuvky, namiesto toho uchopte zapojte a potiahnutím odpojte.
4. Nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúceho povrchu. Predtým nechajte žehličku úplne vychladnúť ukladanie.
5. Vždy odpojte žehličku od elektrickej siete vývod na plnenie alebo vypúšťanie vody a keď sa nepoužíva.
6. Nerobte to, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom prevádzkujte žehličku s poškodenou šnúrou alebo ak žehlička má spadol alebo bol poškodený. Na opravu ho odneste do autorizovaného servisného strediska Surya.
7. Na používanie tohto spotrebiča deťmi alebo v ich

blízkosti je potrebný prísny dozor. nie nechajte žehličku pripojenú alebo na žehliacej doske bez dozoru.

8. Dotykom horúcich kovových častí, horúcej vody alebo pary môžu vzniknúť popáleniny. Horúca voda môže unikáť zo železa. Buďte opatrní pri plnení alebo otáčaní naparovacej žehličky hore nohami.

POPIS: (Strana 3, obr.1)

1. Rozprašovacia dýza/ 2. Vstup na plnenie vody
3. Ovládač pary 4. Tlačidlo výboja pary
5. Tlačidlo rozprašovania 6. Rukoväť
7. Regulátor teploty 8. Žehliaca doska

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Skontrolujte, či je menovité napätie na spotrebič zodpovedá miestnej sieti napätie.

- Odstráňte nálepku alebo ochranný kryt žehliacej ploche pred použitím žehličky na prvýkrát.
- Pri prvom použití funkcie pary čas, nesmerujte paru smerom k pracovne, pretože by tam mohli byť nečistoty parné otvory. Pri prvom použití naparujte na kúsok vlhkej handričky odstráňte všetky zvyšky na žehliacej ploche.
- Malé množstvo dymu je normálne byť vyrobené pri prvom použití. Toto bude po krátkej chvíli prestať.

AKO NAPLNIŤ VODOU:

Uistite sa, že je žehlička vypnutá a napájací kábel odpojený od elektrickej zásuvky.

1. Nastavte ovládač pary „Variable“ na „0“polohu pred naplnením žehličky vodou.
2. Otvorte otvor „Water Fill“ a naplňte ho Nádrž po rysku „MAX“ na nádrži.
3. Hladinu vody je možné sledovať cez priehľadnú časť nádrže pri žehlení umiestnené vertikálne, v prípade, že hladina vody klesne, doplňte nádrž podľa postupu popísané v krokoch 1 až 3 vyššie.
4. Po použití vylejte zvyšnú vodu.

Poznámka:

V tejto žehličke sa dá použiť väčšina vody z vodovodu. V naparovacej žehličke nepoužívajte prísady do vody ani náhradnú vodu, ako je bielizeň alebo voňavá voda, môžu zafarbiť látky alebo poškodiť žehličku. Nenapĺňajte vodu viac, ako je poloha „MAX“.

AKO POUŽÍVAŤ AKO SUCHÉ ŽELEZO:

1. Umiestnite žehličku vertikálne.
2. Zapojte žehličku.
3. Nastavte Gombík regulácie pary do polohy MIN.
4. Predhrievajte žehličku, kým sa nerozsvieti kontrolka ide von. Teraz môže začať suché žehlenie.

AKO POUŽÍVAŤ SPREJ:

Pred použitím funkcie rozprašovania skontrolujte na štítku látky pokyny na žehlenie, pretože na niektorých látkach môžu byť škvrny alebo škvrny od vlhkosti. Funkcia spreja je obzvlášť užitočná pri odstraňovaní nepoddajných vrások a tam, kde je potrebné dodatočné zvlhčenie. Sprej je možné použiť pri žehlení naparovaním alebo suchým žehlením. Jednoducho pumpujte gombík Spray Mist, keď potrebujete sprej.

AKO POUŽÍVAŤ AKO NAPAROVACIU ŽEHLIČKU:

Naplňte žehličku podľa popisu v časti Ako naplniť vodou“.

- 1) Umiestnite žehličku vertikálne a otočte ju Ovládač

teploty nastavte do polohy pary.

2) Zapojte kábel do elektrickej zásuvky.

3) Nastavte ovládač teploty do polohy pary. Žehlenie s parou je možné len pri nastavení vyššej teploty označenej značkou „MAX“; inak voda vytečie zo žehliacej plochy.

4) Predhrievajte žehličku, kým sa nerozsvieti kontrolka ide von. Svetlo sa vypne, keď uvedené nastavenie dosiahne správnu teplotu.

5) Otočte gombík regulácie teploty do polohy požadované nastavenie pre rôzne druhy tkanín. Teraz môžete začať s parným žehlením.

AKO POUŽIŤ VÝBOJ PARY:

Funkcia výboja pary poskytuje dodatočnú paru na odstránenie záhybov na pahýloch. Môže sa používať pri žehlení s parou alebo vyprázaním.

Stlačte tlačidlo Power Steam, aby ste uvoľnili prívál pary. Na naplnenie nárazového systému môže byť potrebné niekoľkokrát stlačiť tlačidlo. Pred opätovným stlačením tlačidla pre ďalšiu paru počkajte niekoľko sekúnd, kým para prenikne do látky.

Poznámka: Pre optimálnu kvalitu pary neaplikujte viac ako tri po sebe nasledujúce dávky po zhasnutí kontrolky.

Po každom použití:

1) Vypnite žehličku a odpojte ju.

2) Ihneď po použití žehličku vyprázdnite. Neskladujte žehličku s vodou.

3) Pred uložením počkajte, kým žehlička nevychladne, a

vždy ju nastavte na Hell Rest, aby ste ju ochránili žehliaca plocha pred škrabancami, koróziou alebo škvrnami.

4) Po úplnom vychladnutí žehličky uložte žehličku zvisle na bezpečné miesto.

VONKAŠÍ POVRCH ŽEHLIČKY:

Po odpojení a vychladnutí žehličky jednoducho utrite vlhkou handričkou a v prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.

NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNE OSTRÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY.

Žehliaca plocha: Škrob a iné zvyšky možno zo žehliacej plochy ľahko odstrániť vlhkou handričkou. Aby ste predišli poškrabaniu povrchovej úpravy, nikdy nepoužívajte na čistenie žehliacej plochy kovovú podložku a nikdy nekladte žehličku na drsný povrch. Ak sa syntetika žehlí pri príliš vysokej teplote, nielenže sa látka zvyčajne zničí, ale žehliaca plocha žehličky je často pokrytá roztavenými zvyškami syntetickej látky. Najlepšie Spôsob, ako odstrániť syntetické zvyšky zo žehliacej plochy, je zahriať žehličku a žehliť cez starú bavlnenú handru.



ELEKOM JE REGISTROVANÁ OCHRANNÁ ZNÁMKA PRO EVROPU S
PATENT №948329/2007 - ŽENEVA ZE SVĚTA
ORGANIZACE DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ
ELEKOM JE REGISTROVANÁ OCHRANNÁ ZNÁMKA
PRO BULHARSKO S №48734/2004 Z BULHARSKÉHO PATENTU
ORGANIZACE ODDĚLENÍ

ČLÁNEK: NAPAŘOVACÍ ŽEHLIČKA; MODEL: EK-118C
VÝROBCE: TOP TRONIKS LTD.; VAT:130985327
SOFIA, 4 PETKO Y. TODOROV BLVD., ENT.A, P.B.1
MOB: +359885667015
E-MAIL: ELEKOM@ELEKOM.BG,
WWW.ELEKOM.BG

Tkanina materiál	Teplota nastavení	Označení v oblečení	Výhodné žehlení metoda
Syntetické vlákno Hedvábí	●		Suché žehlení zadní strany oblečení
Vlna	●●		Suché žehlení zadní strany oblečení
Bavlna Čára	●●●		Podle tl a gaufér k žehlení pára. Pro některé fušerské oblečení, raději adoptovat žehlení zad

ПРЕ УПОТРЕБЕ ОВОГ ПРОИЗВОДА, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ!

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

- ПЛОЧА ЋОНА ОБЛОЖЕНА КЕРАМИКОМ • ПОДЕСИВИ ТЕРМОСТАТ
- МЕКАНА РУЧКА
- ФУНКЦИЈА ПРСКАЊА И ПАРЕ
- МОЋНА БУРСТ СТЕАМ & ВЕРТИКАЛНА ФУНКЦИЈА ПАРЕ
- ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА
- СВЕТЛОСНИ ИНДИКАТОР
- МАК. СНАГА: 2000W/ 220-240V/ 50-60HZ

SR

ВАЖНЕ МЕРЕ ЗАШТИТЕ

Приликом коришћења електричних уређаја, основни увек треба поштовати мере предострожности:

- Пажљиво прочитајте и сачувајте сва упутства опремљен са уређајем за будућност референца.
- Користите пеглу само за предвиђену употребу.
- Пре него што прикључите уређај на напајање, проверите да ли је приказан напон на плочици са подацима уређаја одговара напону мреже у твој дом. Ако то није случај, немојте користити апарат и контактирајте једног од овлашћени ЕЛЕКОМ сервисни центри.
- Да бисте избегли преоптерећење кола, немојте радити још један високонапонски апарат у истом електрично коло.
- Овај уређај је само за употребу у домаћинству.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране деца или особе са смањеним физичким, чулних или менталних способности или недостатак искуство и знање, осим ако они су под надзором и дате су упутства у вези са употребом апарата од стране особе одговорне за њихову сигурност.
- Неопходан је строги надзор када се уређај користе деца или у близини или особе са смањеним физичким, чулним или менталне способности.
- Држите уређај ван домаћаја деце током употребе.
- Пазите да се деца не играју са апарата.
- Не остављајте пеглу без надзора док ради је прикључен на напојну мрежу или на даска за пеглање.
- Искључите уређај из утичнице када остављајући гвожђе без надзора чак и на кратко док и стоји гвожђе на његовој основи.
- ПАЖЊА: За заштиту од опасност од струјног удара, не потапајте

пеглу, кабл за напајање или утикач воде или било које друге течности.

- Увек постављајте уређај на стабилан и равна површина у исправном положају.
- Пеглу увек треба окренути на „мин“ пре укључивања или искључивања из мрежна утичница.
- Никада не повлачите кабл да бисте га искључили из електрична утичница: уместо тога ухватите утикач и повуците да се искључи.
- Увек искључите пеглу из електричну утичницу када се не користи и чувајте у њој исправан положај на пети.
- Не дозволите да кабл додирне вруће површине. Пустите да се пегла потпуно охлади, а затим чувати у исправном положају на пети.
- Не додирујте вруће површине уређаја апарата. Стварају се високе температуре током употребе што може изазвати опекотине. Увек користите ручку и упозорите друге (нарочито деца) о могућим опасностима од опекотина од паре, топле воде или врућих металних делова као што је грејна плоча. Опрез: Будите опрезни када се okreћете пегла на пару наопако; тамо може бити топла вода у резервоару за воду.
- Не постављајте уређај на врх или близу било који извор топлоте (врући гас или електрични горионик или загрејана пећница) или на врху или близу површине на којима може да се покваси.
- Не остављајте вруће гвожђе да додирује тканине или веома запаљиве површине.
- Немојте користити пеглу ако је испала или оштећени на било који начин и контактирајте а овлашћени ЕЛЕКОМ сервисни центар.
- Немојте користити пеглу ако постоје видљиви знаци оштећења или ако гвожђе цури и долази у контакт овлашћени ЕЛЕКОМ сервисни центар.
- Ако пегла не ради нормално, искључите га из напајања и обратите се овлашћеном ЕЛЕКОМ сервисном центру.
- Повремено проверавајте кабл да ли је могуће штете.
- Немојте користити пеглу ако је кабл за напајање или утикач је оштећен и контактирајте а овлашћени ЕЛЕКОМ сервисни центар.
- Не остављајте кабл за напајање да виси ивица стола или тезе где је могу дохватити деца или додиривати вруће површине.

Никада не остављајте кабл за напајање омотан током употребе. Потпуно га одмотајте.

• Било какве поправке које је извршио неовлашћени ЕЛЕКОМ сервисни центар ОТКАЗИ ГАРАНЦИЈУ.

• Искључите уређај из електричне мреже:

- Пре пуњења или пражњења резервоара за воду.

- Пре операција чишћења или одржавања.

- Одмах након употребе.

- Ако га не користите.

• После пеглања:

- Окрените дугме за пару у положај „О“ и

подесиви термостат на „мин“.

- Поставите пеглу на пару у усправан положај.

- Искључите кабл за напајање из напајања мреже.

• Никада немојте користити продужни кабл за напајање тако није одобрено од надлежног ауторитета. Ако је продужни кабл апсолутно потребно, кабл од 16 ампера треба да буде коришћени. Каблови оцењени за мању амперажу могу прегрејати. Кабл треба да буде распоређен у а начин на који се не може повући или спотакнути.

• Побрините се да задржите плочу ђона гвожђе врло глатко. Немојте га претрчавати преко метала предмети (као што су на дасци за пеглање, дугмад, патент затварачи итд.)

• Никада немојте пеглати или влажити крпе док их носите њих.

• Чувајте јединицу ван домаћа деца.

• Не користите на отвореном или у купатилу.

Не остављајте уређај изложен временским условима (киша, сунце итд.).

• Не користите хемијске адитиве, мирисне супстанце или декалцификатора.

• Препоручљиво је користити дестиловану воду апарата. Депозит или минерал у води ће довести до генерисања вага и блока рупе за пару.

• Ради ваше безбедности, овај уређај је усклађен са важећим стандардима, прописима и директивама ниског напона, електромагнетне компатибилности, животна средина итд.

САЧУВАЈТЕ ОВА УПУТСТВА

Производ има много функција као што су као регулација температуре, прскање, суво пеглање, пара, јака пара, и са карактеристикама је: луксуз облик, висока топлотна ефикасност, једноставна употреба, добар резултат пеглања, уштеда рада и уштеда времена и тако даље.

САМО ЗА КУЋНУ УПОТРЕБУ!

1. Користите пеглу за предвиђену намену, за пеглање тканина на броду.

2. За заштиту од буља или повреда особе, немојте пеглати нити парити тканине док се носи на телу.

3. Пеглу увек треба окретати „ИСКЉУЧЕНО“ пре укључивања или искључивања из утичнице. Никада не повлачите кабл за искључите из утичнице, уместо тога ухватите укључите и повуците да бисте искључили.

4. Не дозволите да кабл додирне врућу површину.

Пустите да се гвожђе потпуно охлади пре тога чување.

5. Увек искључите пеглу из електричне мреже излаз за пуњење или пражњење воде и када није у употреби.

6. Да бисте избегли ризик од струјног удара, немојте рукујте пеглом са оштећеним каблом или ако гвожђе има

пао или оштећен. За поправку, однесите га у овлашћени Суриа сервисни центар.

7. Неопходан је пажљив надзор да би овај уређај користио деца или у њиховој близини. Немој оставите пеглу без надзора док је повезана или на дасци за пеглање.

8. До опекотина може доћи услед додиривања врућих металних делова, топле воде или паре. Топла вода може да цури од гвожђа. Будите опрезни када пуните или окрете пеглу на пару наопako.

ОПИС: Страна 3, сл.1

1. Млазница за прскање 2. Улаз за пуњење воде

3. Точкић за контролу паре 4. Дугме за пуцање паре

5. Дугме за прскање 6. Дршка

7. Точкић за контролу температуре 8. Грејна плоча

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Проверите да ли је називни напон на уређај одговара локалној мрежи напон.

• Уклоните налепницу или заштитни поклопац са

грејну плочу пре употребе пегле за први пут.

• Када прво користите функцију паре времена, не усмеравајте пару ка веш, јер може бити остатака од отвори за пару. Током првог коришћења пегла на пару на парчету влажне крпе да уклоните све остатке са грејне плоче.

• Нормално је да мала количина дима бити произведен током прве употребе. Ово ће престати после кратког времена.

КАКО НАПУНИТИ ВОДОМ:

Уверите се да је пегла искључена и да је кабл за напајање извучен из електричне утичнице.

1. Поставите дугме за пару „Вариабле“ на „0“ положај пре пуњења пегле водом.

2. Отворите отвор за пуњење воде и напуните Резервоар до „МАКС“ линије на резервоару.

3. Ниво воде се може посматрати кроз провидни део резервоара, када је гвожђе постављен вертикално, у случају да ниво воде постане низак, допуните резервоар, пратећи процедуру трајање описано у корацима од 1 до 3 изнад.

4. Излијте преосталу воду након употребе.

НАПОМЕНА:

Већина воде из slavine се може користити у овој пегли. Немојте користити адитиве за воду или замену за воду као што је постељина или мирисна вода у пеглици на пару, они могу да задрљају тканине или да оштеће пеглу. Немојте пунити воду више од позиције „МАКС“.

КАКО СЕ КОРИСТИ КАО СУВО ГВОЖЂЕ:

1. Поставите пеглу вертикално.

2. Укључите пеглу.

3. Поставите дугме за регулацију паре у положај МИН.

4. Претходно загрејте пеглу док не засветли индикатор излази. Сада може да почне суво пеглање.

КАКО КОРИСТИТИ СПРЕЈ:

Пре употребе функције прскања, проверите упутства за пеглање на етикети тканине јер неке тканине могу бити упрљане или задрљане влагом. Функција спреја је посебно корисна за уклањање тврдокорних бора и

тамо где је потребно додатно влажење. Спреј се може користити са паром или сувим пеглањем. Једноставно пумпајте дугме за распршивање магле када желите прскање.

КАКО СЕ КОРИСТИ КАО ПЕГЛА НА ПАРУ:

Напуните пеглу као што је описано у одељку Како се пуни водом.

- 1) Поставите пеглу вертикално и окрените Точкић за контролу температуре у положај за пару.
- 2) Укључите кабл у електричну утичницу.
- 3) Поставите точкић за контролу температуре у положај за пару. Пеглање са паром је могуће само када су подешавања на вишим температурама означена ознаком „МАКС“; иначе ће вода цурити са грејне плоче.
- 4) Загрејте пеглу док се не упали индикатор излази. Светло ће се угасити када назначена поставка достигне исправну температуру.
- 5) Окрените дугме за регулацију температуре на потребно подешавање за различите врсте тканина. Сада може почети пеглање на пару.

КАКО КОРИСТИТИ ПРАСАК ПАРЕ:

Функција пуцања паре обезбеђује додатну пару за уклањање бора. Може се користити за пеглање на пару или пржење.

Притисните дугме Повер Стеам да бисте ослободили налет паре. Притискање дугмета неколико пута може бити неопходно да би се систем пренапона напунио. Сачекајте неколико секунди да пара продре у тканину пре него што поново притиснете дугме за још паре.

Напомена: За оптималан квалитет паре, немојте давати више од три узастопна удараца након што се индикаторска лампица угаси.

Цлотх материјала	Подешавање температуре	Ознаке у одећи	Пожељни начин пеглања
Синтетички влакна/свила			Суво пеглање задњег дела одеће
Вуна			Суво пеглање задњег дела одеће
Памук Лан			Према дебелини и гауферу за пеглање со паре. За неку шаловиту одећу, боље би било да се прилагодимо пеглању позади

НАКОН СВАКЕ УПОТРЕБЕ:

- 1) Искључите пеглу и извучите утикач.
- 2) Испразните пеглу одмах након употребе. Не чувајте пеглу са водом у њој.
- 3) Сачекајте да се гвожђе охлади пре него што га одложите и увек га поставите на пакао да бисте га заштитили ђон од огреботина, корозије или мрља.
- 4) Након што пустите да се гвожђе потпуно охлади, одложите га вертикално на безбедно место.

СПОЉАШЊА ПОВРШИНА ГВОЖЂА:

Након што искључите и охладите пеглу, једноставно обришите влажном крпом и ако је потребно, користите благи детерџент. НИКАДА НЕ КОРИСТИТЕ НИКАКВА ОШТРА СРЕДСТВА ЗА ЧИШЋЕЊЕ.

Грејна плоча: Скроб и остали остаци могу се лако уклонити са грејне плоче влажном крпом. Да бисте избегли гребање завршне обраде, никада не користите металну подлогу за чишћење грејне плоче и никада не стављајте пеглу на хрпаву површину. Ако се синтетика пегла на превисокој температури, не само да је тканина обично уништена, већ је и гвожђа плоча често прекривена отопљеним остацима синтетичке тканине. Најбољи начин да се уклоне синтетички остаци са грејне плоче је да се пегла загреје и да се пегла преко старе памучне крпе. ОПРЕЗ: Никада немојте користити парне чистаче пегле у пегли, јер могу оштетити рад делови гвожђа.



ЕЛЕКОМ ЈЕ РЕГИСТРОВАН ЗНАК ЗА ЕВРОПУ СА
ПАТЕНТ №948329/2007 - ЖЕНЕВА ИЗ СВЕТА
ОРГАНИЗАЦИЈА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ
ЕЛЕКОМ ЈЕ РЕГИСТРОВАН ЖИГ ЗА БУГАРСКУ
СА №48734/2004 ИЗ БУГАРСКОГ ПАТЕНТА
ОДЕЉЕЊЕ ОРГАНИЗАЦИЈА

Чланак: Парна пегла; Модел: ЕК-118С
Произвођач: Топ Троник доо; ПДВ:130985327
Sofia, 4 Petko Y. Todorov Blvd., Ent.A, p.b.1
mob: +359885667015
e-mail: elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- KERÁMIA BEVONATÚ TALPLEMEZ
- SOFT GRIP FOGANTYÚ
- PERMETEZÉS ÉS GŐZ FUNKCIÓ
- ERŐTELJES BURST STEAM ÉS FÜGGŐLEGES GŐZ FUNKCIÓ

- ÁLLÍTHATÓ TERMOSZTÁT
- TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM
- JELZŐFÉNY
- MAX. TELJESÍTMÉNY: 2000W
- 220-240V, 50-60HZ

HU

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használatakor alap a biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani:

- Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az összes utasítást jövőre a készülékkel együtt szállítjuk referencia.
 - A vasalót csak rendeltetésszerűen használja.
 - Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati tápellátást, ellenőrizze, hogy a jelzett feszültség-e a készülék adattábláján megfelel a bemeneti hálózati feszültségnek az otthonod. Ha nem ez a helyzet, ne használja a készüléket, és lépjen kapcsolatba az egyikkel hivatalos ELEKOM szervizközpontok.
 - Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne működtesse egy másik nagyfeszültségű készülék ugyanabban elektromos áramkör.
 - Ez a készülék kizárólag háztartási használatra szolgál.
 - Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek vagy csökkent fizikai képességű személyek, érzékszervi vagy mentális képességek vagy hiánya tapasztalat és tudás, hacsak nem felügyelet alatt állnak, és megkapták használatára vonatkozó utasítások a készüléket a sajátjukért felelős személy végezze biztonság.
 - Szoros felügyelet szükséges, ha a a készüléket gyermekek vagy azok közelében használják, ill csökkent fizikai, érzékszervi ill mentális képességek.
 - Tartsa távol a készüléket gyermekektől használat közben.
 - Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel készülék.
 - Ne hagyja felügyelet nélkül a vasalót csatlakozik a táphálózathoz vagy egy vasalódeszka.
 - Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha még egy rövid időre is felügyelet nélkül hagyja a vasalót közben és állítsa a vasalót a talpára.
- FIGYELEM: Védelem ellen a áramütés veszélye, ne merítse vízbe a vasalót, a tápkábel vagy a csatlakozót víz vagy bármilyen más folyadék.
- Mindig helyezze a készüléket stabilra és sík felület

függőleges helyzetben.

- A vasalót mindig „min” állásba kell fordítani mielőtt csatlakoztatná vagy kihúzná a csatlakozót hálózati aljzat.
 - Soha ne húzza meg a kábelt, hogy lecsatlakoztassa a készülékről elektromos aljzat: ehelyett fogja meg a dugót és húzza meg lekapcsolni.
 - Mindig húzza ki a vasalót az aljzathoz konnektorból, ha nem használja, és tárolja függőleges helyzetbe a sarkán.
 - Ne engedje, hogy a kábel forró felületekhez érjen. Hagyja teljesen kihűlni a vasalót, majd tartsa függőleges helyzetben a sarkán.
 - Ne érintse meg a készülék forró felületeit készülék. Magas hőmérséklet keletkezik használat közben, ami égési sérüléseket okozhat. Mindig használja a fogantyút, és figyelmeztesse másokat (különösen gyermekek) az égési sérülések lehetséges veszélyeiről gőztől, forró víztől vagy forró fém alkatrészekről mint például a vasalótálp.
- Figyelem: Legyen óvatos, amikor megfordul a gőzölős vasaló fejfelé; ott lehet legyen meleg víz a víztartályban.
- Ne helyezze a készüléket a tetejére vagy közelébe bármilyen hőforrás (meleg gáz vagy elektromos égő vagy fűtött sütő) vagy tetején vagy közelében olyan felületekre, ahol nedves lehet.
 - Ne hagyja, hogy a forró vasaló hozzáérjen szövetekhez vagy nagyon gyúlékony felületekre.
 - Ne használja a vasalót, ha leesett vagy bármilyen módon megsérült, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos ELEKOM szervizközpont.
 - Ne használja a vasalót, ha látható jelei vannak rajta sérülés, vagy ha a vasaló szivárog és érintkezik hivatalos ELEKOM szervizközpontban.
 - Ha a vasaló nem működik megfelelően, húzza ki a tápegységből és forduljon egy hivatalos ELEKOM szervizhez.
 - Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, hogy lehetséges-e kártérítés.
 - Ne használja a vasalót, ha a tápkábel ill a csatlakozó sérült, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos ELEKOM szervizközpont.

- Ne hagyja lelógni a tápkábelt az asztal vagy a pult széle, ahol az gyerekek elérhetik, vagy forrón érinthetik meg felületek.
 - Soha ne hagyja becsomagolva a tápkábelt használat közben. Lazítsa meg teljesen.
 - Bármilyen, nem felhatalmazott személy által végzett javítás ELEKOM Szervizközpont LEMONDJA A GARANCIÁT.
 - Húzza ki a készüléket a konnektorból:
 - A víztartály feltöltése vagy ürítése előtt.
 - Tisztítási vagy karbantartási műveletek előtt.
 - Használat után azonnal.
 - Ha nem használja.
 - **VASALÁS UTÁN:**
 - Fordítsa a gőzgombot „O” állásba, és a állítható termosztát „min”-re.
 - Helyezze a gőzölős vasalót függőleges helyzetbe.
 - Húzza ki a tápkábelt a konnektorból hálózati.
 - Soha ne használjon olyan hosszabbító tápkábelt illetékes nem hagyta jóvá hatóság. Ha egy hosszabbító teljesen szükséges, egy 16 amperes vezeték legyen használt. A kisebb áramerősségre tervezett vezetékek lehetnek túlmelegszenek. A vezetéket a úgy, hogy ne lehessen megérinteni vagy megbotlani.
 - Ügyeljen arra, hogy megőrizze a készülék talpmezét vas nagyon síma. Ne fújja rá fémmre tárgyakat (például a vasalódeszkához, gombok, cipzárok stb.)
 - Soha ne vasaljon vagy ne nedvesítsen ruhát viselés közben öket.
 - Tárolja a készüléket gyermekektől távol.
 - Ne használja a szabadban vagy a fürdőszobában. Ne hagyja kitéve a készüléket időjárási körülmények (eső, nap stb.).
 - Ne használjon kémiai adalékanyagokat, illatosított anyagokat vagy vízkötlenit.
 - Célszerű desztillált vizet használni készülék. Lerakódás vagy ásványi anyag a vízben a mérleg és a blokk generálásához vezet a gözlyukakat.
 - Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a az alkalmazandó szabványok, előírások és kifizetésű, elektromágneses direktívák Kompatibilitás, környezetvédelem stb.
- ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT**
- A terméknek számos olyan funkciója van, mint pl hőmérséklet szabályozásként, permetezés, Száraz vasalás, gőz, erős gőz, és jellemzői: luxus forma, nagy hőhatékonyság, egyszerű használat, jó vasalási eredmény, munkakímélő és időmegtakarítás, és így tovább.
- CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA**
1. A vasalót rendeltetésszerűen használja, szövetek fedélzeti vasalásához.
 2. Védelem az ütközés vagy sérülés ellen személyeket, ne vasaljon vagy gőzöljön textíliát miközben a testen viselik.
 3. A vasalót mindig forgatni kell, „KI” a csatlakoztatás vagy kihúzás előtt konnektorból. Soha ne húzza a kábelt húzza ki a konnektorból, ehelyett fogja meg dugja be és húzza meg a leválasztáshoz.
 4. Ne engedje, hogy a kábel forró felülethez érjen. Hagyja a vasalót teljesen kihűlni előtte tárolása.
 5. Mindig válassza le a vasalót az elektromos hálóról

zatról kifolyó a víz feltöltéséhez vagy ürítéséhez és amikor nincs használatban.

6. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye sérült vezetékkel működtesse a vasalót, vagy ha a vasnak van leesett vagy megsérült. Javításhoz vigye el a Surya hivatalos szervizközpontjába.

7. Szigorú felügyelet szükséges, ha ezt a készüléket gyermekek használhatják, vagy gyermekek közelében használják. Nem hagyja felügyelet nélkül a vasalót csatlakoztatva vagy a vasalódeszkán.

8. Égési sérüléseket okozhat a forró fém alkatrészek, forró víz vagy gőz érintése. Forró víz szivároghat a vastól. Legyen körültekintő, amikor megtölti vagy fejfel lefelé fordítja a gőzölős vasalót.

AZ EGYSÉG LEÍRÁSA:

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1. Permetező fúvóka | 6. Fogantyú |
| 2. Vízbetöltő bemenet | 7. Hőmérséklet-szabályozó tárcsa |
| 3. Gőzvezérlő tárcsa | 8. Talp |
| 4. Gőzkitörés gomb | |
| 5. Spray gomb | 3. oldal, 1. ábra |

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Ellenőrizze, hogy a névleges feszültség a készülék megfelel a helyi hálózathoz feszültség.

• Távolítsa el minden matricát vagy védőburkolatot a vasalót a vasaló használata előtt először.

• Ha először használja a gőz funkciót idő, ne irányítsa a gőzt a ruhaneműt, mivel törmelékek lehetnek a gőz szellőzőnyílások. Az első alkalommal használja a gőzölős vasalással egy nedves ruhán távolítsa el minden maradványt a talpról.

• Normális, ha kis mennyiségű füst keletkezik az első használat során kell előállítani. Ez lesz rövid idő múlva leáll.

HOGYAN TÖLTŚÜK FEL VÍZZEL:

Győződjön meg arról, hogy a vasaló ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.

1. Állítsa a „Variable” gőzgombot „O” állásba. helyzetbe, mielőtt feltölti a vasalót vízzel.

2. Nyissa ki a „Water Fill” nyílást, és tölts fel a Tartály a tartály „MAX” vonaláig.

3. A vízszint végig figyelhető a tartály átlátszó része, ha vasaljuk függőlegesen elhelyezve, ha a vízszint lecsökken, tölts fel a tartályt az eljárás szerint a fenti 1–3. lépésekben leírtak szerint.

4. Használat után öntse ki a maradék vizet.

Jegyzet: Ebben a vasban a legtöbb csapvíz felhasználható. A gőzölős vasalóban ne használjon vízáldalekokat vagy vízhelyettesítő anyagokat, például lencsázson vagy illatosított vizet, mert beszennyezhetik a szöveteket, vagy károsíthatják a vasalót. Ne töltsön vizet a „MAX” állásnál többet.

HOGYAN HASZNÁLHATÓ SZÁRAZVASALÓKÉNT:

1. Állítsa függőlegesen a vasalót.
2. Csatlakoztassa a vasalót.
3. Állítsa a gőzszabályozó gombot MIN állásba.
4. Melegítse elő a vasalót, amíg ki nem gyullad a jelzőfény kimegy. Most kezdődhet a száraz vasalás. A

SPRAY HASZNÁLATA:

A spray funkció használata előtt ellenőrizze az anyag címékjén a vasalási utasításokat, mert egyes anyagok foltosak vagy nedvességtől foltosak lehetnek.

A spray funkció különösen hasznos a makacs ráncok eltávolításában és ott, ahol extra csillapításra van szükség. A spray használati hő- vagy száraz vasaláshoz. Egyszerűen pumpálja a Spray Mist gombot, amikor permetezni kíván.

GŐZÖLŐS VASALÓKÉNT VALÓ HASZNÁLAT:

Töltse fel a vasalót a „Töltés vízzel” című részben leírtak szerint.

- 1) Állítsa függőlegesen a vasalót, és fordítsa el Hőmérséklet-szabályozó tárcsa a gőz állásba.
- 2) Dugja be a kábelt a konnektorba.
- 3) Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát gőz állásba. A gőzölős vasalás csak akkor lehetséges, ha magasabb hőmérsékleti beállításoknál a „MAX” jelzés látható; különben a víz kifolyik a talpból.
- 4) Melegítse elő a vasalót, amíg ki nem gyullad a jelzőfény kimegy. A lámpa kialszik, ha a jelzett beállítás eléri a megfelelő hőmérsékletet.
- 5) Forgassa el a hőmérséklet-szabályozó gombot állásba a különböző típusú szövetekhez szükséges beállítás. Most kezdődhet a gőzölős vasalás.

A GŐZKITÖRÉS HASZNÁLATA:

A gőzrobbanás funkció további gőzt biztosít a torokráncok eltávolításához. Használható gőzzel vagy sült vasalással. Nyomja meg a Power Steam gombot a gőzlökés feloldásához. A kiegyenlítő rendszer feltöltéséhez szükség lehet a gomb többszöri megnyomására. Várjon néhány másodpercet, amíg a gőz áthatol az anyagon, mielőtt még egyszer megnyomja a gombot a további gőz eléréséhez.

MEGJEGYZÉS: Az optimális gőzminőség érdekében

a jelzőfény kialudása után ne alkalmazzon több mint három egymást követő lövést.

Minden használat után:

- 1) Kapcsolja ki a vasalót, és húzza ki a konnektorból.
- 2) Használat után azonnal ürítse ki a vasalót. Ne tárolja a vasalót, ha víz van benne.
- 3) Várja meg, amíg a vasaló kihűl, mielőtt elrakná, és mindig helyezze a Hell Restre, hogy megvédje a talpat a karcolásoktól, korróziótól vagy foltoktól.
- 4) Miután hagyta teljesen kihűlni a vasalót, tárolja a vasalót függőlegesen, biztonságos helyen.

A VASALÓ KÜLSŐ FELÜLETE:

A konnektorból való kihúzás és a vasaló lehűtése után egyszerűen törölje le egy nedves ruhával, és ha szükséges, használjon enyhe mosószert.

SOHA NE HASZNÁLJON ERŐS TISZTÍTÓSZERT.

Talp: A keményítő és egyéb maradványok könnyen eltávolíthatók a talpról egy nedves ruhával. A felület megkarcolódásának elkerülése érdekében soha ne használjon fém párnát a vasalótalp tisztításához, és soha ne helyezze a vasalót durva felületre. Ha a műszálakat túl magas hőmérsékleten vasalják, akkor nem csak az anyag tönkremegy, hanem a vasalótalp is gyakran elfedi a szintetikus anyag megolvadt maradványait. Legjobb A szintetikus maradványok eltávolításának módja a vasaló felfelelegítése és egy régi pamutrongyon történő vasalás.

VIGYÁZAT: Soha ne használjon gőzölős vasaló tisztítószert a vasalóban, mert ezek károsíthatják a működést a vas részsei.



AZELEKOM BEJEGYZETTETT VÉDJEGY EURÓPÁBAN AZ SZÁMÚ 948329/2007 – GENF A VILÁGBÓL

SZELLEMI TULAJDON SZERVEZET
Az ELEKOM BULGÁRIA BEJEGYZETT VÉDJEGY
Nº48734/2004 BOLGÁR SZABADALMI SZÁMÚ
OSZTÁLYSZERVEZET

Cikk: Gőzölős vasaló; Modell: EK-118C
Gyártó: Top Troniks Kft.; Áfa: 130985327
Sofia, 4 Petko Y. Todorov Blvd., Ent.A, p.b.1
mob: +359885667015
e-mail: elekom@elekom.bg,
www.elekom.bg

Ruha anyaga	Hőmérséklet beállítása	Jelek a ruhákon	Előnyös vasalási mód
Szintetikus szál/Selyem	●		A ruha hátoldalának száraz vasalása
Gyapjú	●●		A ruha hátoldalának száraz vasalása
Pamut vászon	●●●		A vastagságnak és a zsinórnak megfelelően vasaljuk gőzzel. Néhány nyúgós ruha esetében jobb, ha a hátsó vasalást választjuk